

## الرسالة العلمية

أثر تطبيق وسيلة الصورة في السيطرة على المفردات العربية لدى تلاميذ  
الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج  
لامبونج الشرقية للعام الدراسي 2018/2017م



إعداد الطالب

أبريليان دوي ساهيونو

رقم التسجيل: 13100172

كلية التربية

شعبة تعليم اللغة العربية

الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو  
1439 هـ / 2018 م

أثر تطبيق وسيلة الصورة في السيطرة على المفردات العربية لدى تلاميذ  
الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج  
لامبونج الشرقية للعام الدراسي 2018/2017م

الرسالة العلمية

مقدّمة لأجل الحصول على الدرجة الجامعية الأولى في شعبة تعليم اللغة العربية  
بالجامعة الإسلامية الحكومية الإسلامية ميترو

إعداد الطالب

أبريليان دوي ساهيونو

رقم التسجيل : 13100172

كلية التربية

شعبة تعليم اللغة العربية

المشرف الأول : والفجر، الماجستير

المشرفة الثانية : ديان إيكواوتي، الماجستير

الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو

1438 هـ / 2018 م

## شعار

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ  
يَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ ۝ ۱۱

Sesungguhnya Kami telah menciptakan kamu (Adam), lalu Kami bentuk tubuhmu, kemudian Kami katakan kepada para malaikat: "Bersujudlah kamu kepada Adam", maka mereka pun bersujud kecuali Iblis. Dia tidak termasuk mereka yang bersujud (Q.S. al-A`raf: 11)

## إهداء

بأجل الشناء وأتم الشكر إلى الله تعالى، أهديتُ هذه الرسالة العلمية إلى:  
1. أبي سوناريو، الذي أسعدني بالعطاء بدون انتظار، وأحبل اسمَه بكل  
افتخار، وأرجو الله أن يمدَّ عمرَه ليرى ثماراً قد حان فُطافُها بعد طول  
انتظار

2. أمي شمسيني، التي عرفتُ معها معنى الحياة، وبوجودها أكتسبُ قوةً  
ومحبةً لا حدودَ لها، وأرجو الله أن يصبَّ لها صيبَ الرحمة  
3. إيكو وحيودي، سיתי ميمونة، كنزي هاميزان رائيسة وحيودي، وهم  
إخواني الذين يحفزوني على إتمام هذه الرسالة العلمية ورافقوني في  
مسيرة الحياة، ومعهم سرتُ الدربَ خطوة بخطوة، وما يزالون يرافقوني  
حتى الآن

4. جميع المدرسين المحترمين بالجامعة الإسلامية الحكومية بميترو الذين  
مهدوا لي طريق العلم والمعرفة

5. ملك، دلديري، داني، عالم، ختيمه، شمسية، يولياني، مولان، سיתי  
خيرية، وخاصة إلى التي تملأ قلبي بالمحبة وهي وستينا ديسانتي، وجميع  
الزملاء المساعدين على إتمام هذه الرسالة العلمية الذين كانوا أعوانا  
لي في بحثي هذا، ونورا يضيء الظلمة التي كانت تقف أحيانا في  
مسيرتي العلمية

## كلمة شكر وتقدير

الحمد لله حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه كما يحب ويرضى، والصلاة والسلام على رسوله الأمين، أفصح من نطق باللسان المبين، وعلى آله وأصحابه الطاهرين ومن اهتدى بهديه إلى يوم الدين.

وبعد، كان وضع هذه الرسالة العلمية شرطا من شروط تكوين البحث للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بميترو، وقد تناولتُ في إتمام هذه الرسالة العلمية المساعدات الكثيرة، ولذلك يليق لي أن أقدم ببالغ الامتنان، وجزيل العرفان إلى كل من وجهني، وعلمي، وأخذ بيدي في سبيل إتمام هذه الرسالة العلمية، وأخص ذلك إلى:

1. الأستاذة الدكتورة الحاجة إينيزار، الماجستير، رئيسة الجامعة الإسلامية الحكومية بميترو.

2. السيد والفجر، الماجستير، المشرف الأول، لجهده بالإشراف على هذه الرسالة العلمية، والذي كان لعلمه وفضله، وحسن توجيهاته في أن يصلح ويحقق هذه الرسالة العلمية، فله خالص الشكر والتقدير، وفقه الله.

3. السيدة ديان إيكاوتي، المشرفة الثانية التي بذلت جهدها بحسن إرشادها لي وتوجيهاتها حتى أستطيع إتمام هذه الرسالة العلمية، فلها من الله حسن الثواب والرعاية. وفي النهاية يسرني أن أقدم بجزيل الشكر إلى كل من مدّ لي يد العون في مسيرتي البحث العلمي، أشكرهم جميعاً وأتمنى من الله عز وجل أن يجعل ذلك في موازين حسناتهم.

ومع ذلك، أنّ في تقديم الرسالة العلمية، لا يستغني من اختلاط الخطاء  
والتقصير، فلذلك أرجو الانتقادات والاقتراحات لإصلاح هذه الرسالة العلمية  
في العصر القادم، وأخيراً، وعسى أن تنفع هذه الرسالة العلمية في مجال التعليم  
لي خاصاً، وللقارئين عامّاً.

ميثرو، 5 ديسمبر 2018

الباحث

أبريليان دوي ساهيونو

رقم التسجيل: 13100172

## تقرير المشرفين

الموضوع : أثر تطبيق وسيلة الصورة في السيطرة على المفردات العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م

الواضع : أبريليان دوي ساهيونو

رقم التسجيل : ١٣١٠٠١٧٢

كلية : التربية

شعبة : تعليم اللغة العربية

بعد الإطلاع والإصلاح، وافق المشرفان على تقديمه إلى المناقشة العلمية لدى شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية ميترو

المشرف الثانية

المشرف الأول

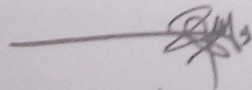
ديان إيكافاتي، الماجستير

والفجر، الماجستير

رقم القيد : ١٢٢٠٠٣ ١٩٧٨٠٤١٦٢٠٠٣

رقم القيد : ١١٠١١٠٠٢ ١٩٧٧٠٩٠٣٢٠١١٠١١٠٠٢

رئيس شعبة تعليم اللغة العربية



ج. سوتارجو، الماجستير

رقم القيد : ٣١٢١٠٠٢ ١٩٧٦٠٦٠٧٢٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بميترو

العنوان: الشارع كي حجر ديوانتوو ١٥ إيرينج موليا بمدينة ميترو



الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

رقم: B- ٥٤١٥/١٠.٢٨.١/٥/٢٢.٥٥.٩/٥١/٢٥١٨

تمت المناقشة على الرسالة العلمية بالموضوع: أثر تطبيق وسيلة الصورة في السيطرة على المفردات العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨م، التي كتبها أبريليان دوي ساهيونو، رقم التسجيل: ١٣١٠٠١، كلية التربية، شعبة تعليم اللغة العربية، اليوم: الجمعة، التاريخ: ١٩ يناير ٢٠١٨

لجنة المناقشة

- (.....) رئيس اللجنة : والفجر، الماجستير
- (.....) السكرتيرة : سري هندايانا، الماجستير
- (.....) المناقش الأول : نور خالص، الماجستير
- (.....) المناقشة الثانية : ديان إيكاتي، الماجستير

عميدة كلية التربية



الدكتورة الحاجة أعلبي، الماجستير

م رقم القيد: ٣٢٠٠٥ ١٩٦٩



## إقرار الطالب

الموقع أدناه

اسم : أبريليان دوي ساهيونو

رقم التسجيل : ١٣١٠٠١٧٢

كلية : التربية

شعبة : تعليم اللغة العربية

يشهد على أن هذه الرسالة العلمية كلها أصلية من ابداع فكرة الباحث إلا في الأقسام المعينة التي يكتبها في الأسس النظرية

ميترو، ٥ ديسمبر ٢٠١٧



الباحث  
أبريليان دوي ساهيونو

رقم التسجيل: ١٣١٠٠١٧٢

أثر تطبيق وسيلة الصورة في السيطرة على المفردات العربية لدى تلاميذ  
الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج  
لامبونج الشرقية للعام الدراسي 2018/2017م

أبريليان دوي ساهيونو

التسجيل : 13100172

إن تدريس المفردات من أهم المواد اللغوية لتزويد التلاميذ على إتقان المهارات اللغوية، لأن المفردات عنصر رئيسي لتحصيل المهارات اللغوية مثل الاستماع والقراءة والكلام والكتابة، وهي أول ما يتوزد الشخص لاستخدام اللغة كوسيلة الاتصال في أنواع المجالات، خاصة في المجال التربوي الذي يتطلب الطالب إتقان المفردات لفهم محتويات الكتب المدرسية وتحليلها ونيل المعارف المضمونة فيها، ولذا كانت المفردات أجدر ما يعتني المدرس لأن يملكها التلاميذ في عملية التعلم، خاصة في تعلم اللغة العربية.

بناء على الشرح المذكور، قام الباحث البحث التجريبي بتطبيق وسيلة الصورة في تعلم اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، وفي هذا البحث قدم الباحث سؤال البحث "هل يؤثر وسيلة الصورة في السيطرة على المفردات العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي 2018/2017م ؟ واستخدم الباحث تصميم البحث التجريبي الذي يتكون من المجموع التجريبي والمجموع الضابط، أما المجموع التجريبي في هذا البحث فهو السابع أ (VII A) الذي كان عدد تلاميذ فيه 24 تلميذاً، والمجموع الضابط الفصل السابع ب (VII B) الذي كان عدد تلاميذ فيه 22 تلميذاً، أما أدوات جمع البيانات فاستخدم الباحث الاختبار والوثيقة، أما أسلوب تحليل البيانات فيستخدم رموز تحليل التباين (ANOVA).

أما نتائج البحث فهي أثر تطبيق وسيلة الصورة في السيطرة على المفردات، حيث كانت نتائج الاختبار لدى المجموع التجريبي أعلى من نتائج الاختبار لدى المجموع الضابط، وذلك لأن معدل النتائج لدى المجموع التجريبي في الاختبار البعدي تكون في قيمة 75,83، ولدى المجموع الضابط في قيمة 69,77، أما نتائج الاختبار لدى المجموع التجريبي التي تقع في مستوى النجاح بالنسبة المئوية فهي 91,67% أي 20 تلميذا، ولدى المجموع الضابط 73% أي 16 تلميذا. ودل اختبار الفرضية أن قيمة F المحسوبة ( $F_{hitung}$ ) هي 14,191، وعند مقارنتها بقيمة f الجدولية ( $F_{tabel}$ ) عند درجة الحرية 1,44 في مستوى معنوية 5%، تقع في قيمة 4,06، يعرف أن قيمة F المحسوبة في مستوى معنوية 5%، أكبر من قيمة F الجدولية (14,191 < 4,06)، ولذا كانت فرضية البحث التي قدمها الباحث، وهي "أن وسيلة الصورة تؤثر في السيطرة على المفردات لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية" مقبولة

**PENGARUH PENERAPAN MEDIA GAMBAR  
TERHADAP PENGUASAAN KOSAKATA BAHASA ARAB  
SISWA KELAS 7 MTS AL ASROR SEKAMPUNG LAMPUNG TIMUR  
TAHUN PELAJARAN 2017/2018**

**ABSTRAK**

**Aprilian Dwi Cahyono  
NPM 13100172**

Pembelajaran kosakata merupakan materi pembelajaran bahasa yang paling penting untuk memberi bekal siswa kemampuan keterampilan berbahasa, karena kosakata merupakan unsur pokok dalam menghasilkan keterampilan berbahasa, seperti mendengar, membaca, berbicara, dan menulis. Kosakata merupakan bekal awal bagi seseorang untuk menggunakan bahasa sebagai sarana interaksi di berbagai bidang, khususnya di bidang pendidikan yang menuntut siswa penguasaan kosakata untuk memahami isi buku-buku pelajaran, menganalisisnya dan memperoleh pengetahuan yang terkandung di dalamnya. Oleh karena itu kosakata merupakan hal yang selayaknya diperhatikan oleh guru, agar dimiliki oleh siswa dalam proses pembelajaran khususnya pembelajaran bahasa Arab.

Berdasarkan uraian tersebut peneliti melakukan penelitian eksperimen dengan menerapkan media gambar dalam pembelajaran bahasa Arab siswa kelas VII MTs Al-Asror sekampung Lampung Timur. Dalam penelitian ini peneliti mengajukan rumusan masalah yaitu: "Apakah media gambar berpengaruh terhadap penguasaan kosakata bahasa Arab siswa kelas VII MTs Al-Asror Sekampung Lampung Timur tahun pelajaran 2017-2018?". Peneliti menggunakan desain penelitian eksperimen yang terdiri dari dua kelas, yaitu: kelas eksperimen dan kelas kontrol. Adapun kelas eksperimen dalam penelitian ini adalah kelas VII A yang jumlah siswanya 24 orang. Kelas kontrol dalam penelitian ini adalah kelas VII B yang jumlah siswanya 22 orang. Alat pengumpulan data menggunakan test, dan dokumentasi. Teknik analisis data menggunakan rumus Anova.

Adapun hasil penelitian yaitu media gambar berpengaruh terhadap penguasaan kosakata siswa di mana nilai tes kelas eksperimen lebih tinggi dari nilai tes kelas kontrol. Hal itu karena rata-rata nilai kelas eksperimen setelah post-test sebesar 75,83, sedangkan rata-rata nilai post-test kelas kontrol sebesar 69,77. Adapun nilai tes kelas eksperimen yang mencapai ketuntasan sebesar 91,607% atau 20 orang siswa. Sedangkan nilai tes kelas kontrol yang mencapai ketuntasan sebesar 73% atau 16 siswa. Hasil pengujian hipotesis menunjukkan bahwa nilai  $F_{hitung}$  sebesar 14,191 dan ketika dibandingkan dengan nilai  $F_{tabel}$  pada derajat kebebasan 1,44 untuk taraf kepercayaan 5% berada pada nilai 4,06, maka nilai  $F_{hitung}$  pada derajat signifikansi 5% lebih besar dibandingkan nilai  $F_{tabel}$  ( $4,06 < 14,191$ ). Oleh karena itu hipotesis yang peneliti ajukan yaitu "Penerapan media gambar berpengaruh terhadap penguasaan kosakata siswa kelas VII MTs Al-Asror Sekampung Lampung Timur tahun pelajaran 2017/2018" diterima.

## محتويات البحث

صفحة الغلاف

صفحة الموضوع

أ..... شعار

ب..... إهداء

ج..... كلمة شكر وتقدير

هـ..... تقرير المشرفين

و..... الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

ز..... إقرار الطالب

ح..... ملخص البحث باللغة العربية

ط..... ملخص البحث باللغة الإندونيسية

ك..... محتويات البحث

ن..... قائمة الجداول

س..... قائمة الرسوم البيانية

ع..... قائمة الصورة

ف..... قائمة الملاحق

1..... الفصل الأول المقدمة

..... 1 أ. الدوافع إلى البحث

4..... ب. تحقيق المشكلة

4..... ج. تحديد البحث

4..... د. سؤال البحث

5..... هـ. غرض البحث ومنافعه

## 6..... الفصل الثاني الإطار النظري

6..... أ. الوصف النظري

6..... 1. السيطرة على المفردات

6..... أ- مفهوم السيطرة على المفردات

7..... ب- أنواع المفردات وخصائصها

9..... ج- تقنية تعليم المفردات

13..... د- مؤشرات السيطرة على المفردات

14..... 2. وسيلة الصورة

14..... أ- مفهوم وسيلة الصورة

16..... ب- أهداف استخدام وسيلة الصورة

17..... ج- الخطوات في استخدام وسيلة الصورة

18..... د- مزايا وعيوب وسيلة الصورة

19..... ب. الدراسات السابقة

22..... ج. فرض البحث

## 23..... الفصل الثالث منهج البحث

23..... أ. تصميم البحث

24..... ب. مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

26..... ج. التعريف الإجرائي للمتغيرات

27..... د. أدوات جمع البيانات

28..... هـ. صحة الأدوات وثقتها

29..... و. أسلوب تحليل البيانات

30..... ز. مراحل تنفيذ البحث

32..... **الفصل الرابع عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها**

32..... أ. لمحة عامة عن ميدان البحث

1- تاريخ الاختصار عن مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية

32..... سيكامبونج

34..... 2. رؤية المدرسة ورسالتها

34..... 3. أحوال تلاميذ مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

39..... ب. عرض بيانات البحث

1. عرض البيانات عن السيطرة على المفردات

39..... لدى المجموع التجريبي

2. عرض البيانات عن السيطرة على المفردات

42..... لدى المجموع الضابط

45..... ج. تحليل البيانات ومناقشتها

52..... **الفصل الخامس الخلاصة والاقتراحات**

52..... أ. الخلاصة

52..... ب. الاقتراحات

المراجع العربية

المراجع الإندونيسية

السيرة الذاتية للباحث

## قائمة الجداول

### الصفحة

### الجدول

33..... الجدول الأول الشخصية العامة لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

35..... الجدول الثاني أحوال تلاميذ مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

36..... الجدول الثالث أحوال المدرسين والموظفين لمدرسة الأسرار الثانوية سيكامبونج

الجدول الرابع حالة التسهيلات للمدرسة مدرسة الأسرار الثانوية

37..... الإسلامية سيكامبونج

39. الجدول الخامس البيانات عن نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع التجريبي

42. الجدول السادس البيانات عن نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع الضابط

46... الجدول السابع بيانات الاختبار البعدي لدى المجموع التجريبي والمجموع الضابط

50..... الجدول الثامن جدول الاختصار لحساب تحليل التباين Anova



## قائمة الصور

الصفحة

الصورة

....38

الصورة الأولى الهيكل التنظيمي لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

## قائمة الرسوم البيانية

### الصفحة

### الرسم

الرسم البياني الأول نتائج الاختبار عن السيطرة على المفردات لدى المجموع التجريبي 4.1

الرسم البياني الثاني نتائج الاختبار عن السيطرة على المفردات لدى المجموع الضابط 4.4

## قائمة الملاحق

1. الاعتماد لقيام البحث من الجامعة الإسلامية الحكومية بميترو
2. الاعتماد بعد قيام البحث من مدرسة الاسرار الثانوية الإسلامية

سيكامبونج

1. المقرر (المحتوى) الدراسي
2. أسئلة الاختبار القبلي والبعدي
3. حاصلات الاختبار القبلي والبعدي
4. بطاقات الإشراف

## الفصل الأول

### المقدمة

#### أ. الدوافع إلى البحث

إن تدريس المفردات من أهم المواد اللغوية لتزويد التلاميذ على إتقان المهارات اللغوية، لأن المفردات عنصر رئيسي لتحصيل المهارات اللغوية مثل الاستماع والقراءة والكلام والكتابة، وهي أول ما يتوزد الشخص لاستخدام اللغة كوسيلة الاتصال في أنواع المجالات، خاصة في المجال التربوي الذي يتطلب الطالب إتقان المفردات لفهم محتويات الكتب المدرسية وتحليلها ونيل المعارف المضمونة فيها، ولذا كانت المفردات أجدر ما يعتني المدرس لأن يملكها التلاميذ في عملية التعلم، خاصة في تعلم اللغة العربية.

ولتدريس المفردات مكانة مهمة في حياة الطالب فهي ضرورة من ضرورات الحياة، إذ لا يمكن الاستغناء عنها في جميع النشاط اللغوي، لأنها عنصر رئيسي في الاتصال بين الأفراد، وهي التي تربط بين الأفكار في شكل التعبير الكتابي واللساني، فحين أراد التلميذ أن يعبر ما في ذهنه فلا يستطيع إلا أن يكون له المفردات المناسبة للموضوع والمقاصد، ومن هنا ظهرت أهمية تدريس المفردات في عملية التعلم داخل الفصل، لتزويد التلميذ على الثروة اللغوية يمكن بها أن يعبر التلميذ عن كل المقاصد في كل وقت ومكان.

ثم من المعلوم، أن للمفردات العربية خصائص تتميز بها عن المفردات الأخرى، مثل مخارج حروفها ومعانيها واشتقاقها، فيلزم على المدرس في تدريس المفردات العربية أن يعتني بتلك الخصائص، كي يتمكن الطالب على

نطق المفردات العربية وفق مخارجها واختيار المفردات المناسبة، وأن يكون تعبيرهم واضح المعنى يمكن أن يفهمه السامع ، ولذا ينبغي على المدرس أن يستخدم الوسائل التعليمية الداعمة لتحصيل قدرة المفردات.

بناء على الملاحظة القبليّة في مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية رأى الباحث أن صورة المشكلات التي تعارض التلاميذ في تعليم المفردات مثل عدم معرفة معاني المفردات، أو يعرفون معاني المفردات ولكن لا يقدرّون على استخدامها، وكان أكثر الصعوبات التي تعارض التلاميذ لعدم فهمهم على المواد التي تحتاج إلى النماذج والأمثال الواضحة.<sup>1</sup>

وبناء على المقابلة مع مدرس اللغة العربية في الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، رأى الباحث أن السيطرة على المفردات لدى أكثر التلاميذ في هذا الوقت غير المناسبة للمستوى المرجو الذي هو مقرر في المنهج الدراسي، ويظهر ذلك من صعوبتهم عند الاختبار لعدم معرفتهم لمعاني المفردات، وأن المدرس في طوال هذا الوقت يركز على إتمام تقديم المحتوى الدراسي، ولا يستخدم طريقة أو وسيلة تعليمية التي تدعم إلى السيطرة على المفردات العربية.<sup>2</sup>

وكما رأى الباحث من خلال الملاحظة في الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، أن في عملية تعليم

<sup>1</sup> البحث القبلي بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية في تاريخ 12 يونيو

2017

<sup>2</sup> المقابلة مع مدرس اللغة العربية بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، في

تاريخ 12 يونيو 2017

اللغة العربية في تلك المدرسة قلة استخدام الوسائل التعليمية في عملية التعلم، لأن المدرس يركز على إتمام تقديم المواد في المحتوى الدراسي، والواقع أن التلاميذ أكثر الحاجة إلى الوسائل التعليمية من حاجتهم إلى إقبال المواد، وذلك لأسباب، منها أن أكثر مواد اللغة العربية بالنسبة إليهم أشد الحاجة إلى النماذج والأمثلة، مثل الصور والرسوم، وغيرها لتبريز المفاهيم المجردة، وتسهيلهم على فهمها.

بناء على دوافع البحث السابقة، ظهرت قلة السيطرة على المفردات العربية لدى التلاميذ مثل عدم الاهتمام بإقبال المواد داخل الفصل، أو قلة السؤال منهم مع عدم فهمهم للمواد، ويوجد بعض التلاميذ الذين يتعلمون داخل الفصل في حالة النعاس، وعدم المبالاة بالمواد التي قدمها المدرس، أو يظهرون السلوكات السلبية للموقف التعليمي، كما أن كثيرا منهم لا يقومون بالواجبات الدراسية أو المنزلية.

أما الدافع الذي يدفع الباحث إلى تطبيق وسيلة الصورة في عملية تعلم اللغة العربية لأنها تستطيع إثارة انتباه التلاميذ، و حفظ المادة اللغوية وتذكرها لأن الصورة تؤثر أثرا حسيا على ذاكرة الطالب أقوى من أثر المادة المكتوبة وحدها وكذا تساعد الصور على توضيح كثير من جوانب الحياة في ذهن الطالب.

## ب. تحقيق المشكلة

بناء على دوافع البحث السابقة، فيمكن هنا تحقيق المشكلات

التالية:

1. كثرة التلاميذ الذين لا يعرفون معرفة معاني المفردات، أو يعرفون معاني المفردات ولكن لا يقدرّون على استخدامها
2. صعوبة التلاميذ عند الاختبار لعدم معرفتهم على معاني المفردات
3. أن المدرس في طوال هذا الوقت يركز على إتمام تقديم المحتوى الدراسي، ولا يستخدم وسيلة تعليمية التي تدعم إلى السيطرة على المفردات
4. حاجة التلاميذ إلى الوسائل التعليمية المساعدة على تسهيل فهمهم للمواد الدراسية

## ج. تحديد البحث

بناء على تحقيق المشكلات المذكورة، فالمشكلات التي يقصد بحثها في هذا البحث محدودة بتطبيق وسيلة الصورة ومدى أثره في السيطرة على المفردات العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي 2017/2018م.

## د. سؤال البحث

بناء على تحديد البحث السابق، يقدّم الباحث سؤال البحث "هل يؤثر تطبيق وسيلة الصورة في السيطرة على المفردات العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي 2017/2018م؟"

## هـ. غرض البحث ومنافعه

### 1. غرض البحث

يهدف هذا البحث إلى معرفة أثر تطبيق وسيلة الصورة في السيطرة على المفردات العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي 2017/2018م؟".

### 2. منافع البحث

- أ) يُرجى أن يكون هذا البحث نموذجاً عن تطبيق وسيلة الصورة في تعليم اللغة العربية
- ب) يرجى أن يكون هذا البحث مسهماً لتلاميذ ومدرس اللغة العربية بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية.



## الفصل الثاني الإطار النظري

أ. الوصف النظري

### 1. السيطرة على المفردات

#### أ- مفهوم السيطرة على المفردات

السيطرة في اللغة مصدر سَيَطَرَ بمعنى التحكُّم والضبط،<sup>٣</sup> ويشير مفهوم السيطرة في المجال اللغوي إلى ضبط الطالب على مجموعة من المفردات ليؤدي بها إلى أنواع وظائف اللغة من الاتصال الكتابي والشفهي، كما عبر محمود كامل الناقاة المفردات هي "أدوات حمل المعنى كما أنّها في ذات الوقت وسائل للتفكير، فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد".<sup>٤</sup> وفي تعريف آخر، المفردات (*vocabulary*)، "يقصد بها عادة مفردات اللغة التي يستعملها مؤلف معين أو فئة معينة من المختصين".<sup>٥</sup>

أما مفهوم المفردات، فعبر Zulhanan بما يلي:

Mufrodat adalah kumpulan kosakata yang digunakan oleh seseorang baik lisan maupun tulisan yang sudah memiliki pengertian dan uraian

<sup>3</sup> <http://www.almaany.com> diakses tanggal 5 Maret 2017

<sup>٤</sup> محمود كامل الناقاة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مملكة العربية السعودية، جامعة أمّ

القرى، 1985) ص. 161

<sup>٥</sup> مهدي وهبة وكامل المهندس، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب، (بيروت: مكتبة لبنان،

1984)، ص. 377

terjemahannya tanpa dirangkaikan dengan kata-kata lain serta tersusun secara *abjadiah*.<sup>6</sup>

نظرا إلى الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن السيطرة على المفردات هي ضبط الطالب في مجموعة من الكلمات التي يمكن استخدامها في أنواع النشاط اللغوي في شكل التعبير اللساني والكتابي، ويمكن لدى الطالب عند وجود سيطرة المفردات أن يعبر أفكاره وشعوره مناسبا بالموضوع ومقام التخاطب الذي يقتضي اختيار المفردات كوسيلة لإرسال المقاصد إلى الغير.

وتُعدّ السيطرة على المفردات بالمفهوم السابق من الثروة اللغوية التي تمثل مستوى قدرة الطالب في مجال اللغة، وبالنظر إلى أنها من الثروة اللغوية، فالمفردات لها دور هام في تعليم اللغة، خاصة في تعليم اللغة الأجنبية الذي تتوقف مهارتها بمعرفة المفردات ومعانيها في اللغة المترجمة عنها.

## ب- أنواع المفردات وخصائصها

يمكن تنويع المفردات من عدة الجوانب، سواء كان من جانب المهارة اللغوية، أم من جانب المعاني المدلولة، أم من جهة خصائصها واستخدامها للتعبير، تاسيسا على ذلك فتنقسم المفردات نحو التقسيم التالي:

1. Pembagian kosakata dalam kontak kemahiran berbahasa
  - a. Kosakata memahami (*understanding vocabulary*)  
baik bahasa lisan (المحادثة) maupun teks (القراءة)
  - b. Kosakata untuk berbicara (*Speaking Vocabulary*),

<sup>6</sup>Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2015), h.

- dalam berbicara perlu penggunaan kosakata yang tepat, baik pembicara informal maupun formal
- c. Kosakata untuk menulis (*Writinh Vocabulary*), penulispun membutuhkan pemilihan kosakata yang baik dan tepat agar tidak disalah artikan dari pembicaranya
  - d. Kosakata potensial, kosakata jenis ini terdiri dari kosakata context yang dapat diinterpretasikan sesuai dengan konteks pembahasan.
2. Pembagian kosakata menurut maknanya
    - a. Kata inti (*Content Vocabulary*)  
Kosakata ini adalah kosakata dasar yang membentuk sebuah tulisan menjadi valid misalnya kata benda, kata kerja
    - b. Kata fungsi (*Function Vocabulary*)  
Kata-kata yang meningkatkan dan menyatakan kosakata dan kalimat sehingga membentuk paparan yang baik dalam sebuah tulisan, contoh huruf jar, adawat al-istifham
    - c. Kata-kata Gabungan (*Lustur Word*)  
Kata ini adalah kosakata yang tidak dapat berdiri sendiri, tetapi selalu dipadukan dengan kata-kata lain sehingga membentuk arti yang berbeda-beda, misalnya: menyukai
  3. Pembagian kosakata menurut karakteristik kata
    - a. Kata-kata Tugas (*Servise Word*)  
Kata-kata yang digunakan untuk menunjukkan tugas, baik dalam lapangan kehidupan secara informal maupun formal
    - b. Kata-kata Inti Khusus (*Special Content Word*)  
Kosakata ini adalah kumpulan kata yang dapat mengalihkan arti kata yang spesifik dan digunakan dibebagai bidang alasan tertentu
  4. Pembagian kata menurut penggunaannya
    - a. Kosakata Aktif (*Active Word*)  
Yaitu kosakata yang umumnya banyak digunakan dalam berbagai wacana, baik pembicaraan, tulisan atau bahkan banyak didengar dan diketahui lewat berbagai bacaan
    - b. Kosakata Pasif (*Passive Word*)  
Yaitu kosakata yang hanya menjadi perbendaharaan kata seseorang namun ia jarang menggunakan. Kosakata ini diketahui lewat buku cetak yang biasa menjadi rujukan dalam penulisan makalah atau karya ilmiah.<sup>7</sup>

اعتمادا على الرأي المذكور، تتنوع المفردات العربية إلى عدة أنواع من

جهة استخدامها للاتصال في شكل المهارة اللغوية، مثل المفردات

للمحادثة، والكلام، والكتابة، ومن جهة معانيها مثل المفردات الدالة

---

<sup>7</sup> Syaiful Mustofa. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inofatif* (Malang:UIN-Malika Press, 2011), .h.63

على الأسماء والأفعال وغير ذلك، وكل ذلك يعني أن المفردات تطلب استخداما خاصا مناسباً لخصائصها والمواقف الداعمة إلى استخدامها، فمثلا في مقام التحدث يطلب المتحدث أن يستخدم المفردات سهلة الفهم لدى السامع، وكذا في المجال التربوي ينبغي أن يستخدم المدرس المفردات المألوفة التي كثر استماعها لدى التلاميذ، كما أن الكاتب يستخدم المفردات المناسبة للموضوع وسهلة الفهم عند القارئين.

### ج- تقنية تعليم المفردات

إن تعليم المفردات بالنسبة إلى متعلم اللغة الأجنبية يحتاج إلى تقنية خاصة التي تساعد في تيسير الإنجاز وتحقيق الجوانب المؤثرة، فعندما يسمع الطالب الكلمة الأجنبية فيحتاج إلى تفكير الكيفية التي تسهل له فهم معناها وكيفية استخدامها، وأيضا يحتاج إلى ترشيح تلك الكلمة حتى يكون لدى الطالب ملكة راسخة يستطيع بها التعبير متى شاء وكيف شاء ، أما تقنية تعليم المفردات كما يراها Wa Muna فهي كما يلي:

1. Mendengarkan kata  
 Dalam pembelajaran kosakata mendengarkan kata menempati urutan pertama. Diharapkan guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk mendengarkan apa yang diucapkannya. Mendengarkan ini merupakan hal penting dalam pembelajaran bahasa karena kesalahan dalam pendengaran berakibat pada kesalahan dalam penulisan dan pengucapan.
2. Mengucapkan kata  
 Setelah siswa mendengarkan kosakata dari ucapan gurunya, tahapan selanjutnya adalah pemberian kesempatan kepada siswa untuk mengucapkan apa yang telah didengarnya dalam hal ini guru harus benar benar memperhatikan ketepatan.
3. Mendapatkan makna kata

Pemberian arti kata kepada siswa sedapat mungkin agar menghindari terjemahan secara langsung agar makna kata yang dipelajari tidak cepat dilupakan oleh siswa.

اعتماداً على الرأي المذكور، أن تقنية تعليم المفردات، تتكوّن من ثلاثة مراحل، وهي: استماع الكلمة، ثم تكلمها، ثم تناول المعنى، ولكلّ واحد منها وجوه تهتمّ مراعاتها التي يمكن توضيحها بما يلي:

(1) استماع المفردات

وهي التقنية الأولى في تعليم المفردات العربية، والأمر الذي يهتم به إتاحة الفرصة على التلاميذ لاستماع الكلمة الصحيحة، سليمة عن شبهة الحروف، أو اختلاط مخارجها، لأن الاستماع مبدأ أول لتناول المهارة التالية من الكلام والكتابة، وعلى هذا السياق، أوضح على مُجّد مذكور بما نصّه:

نجد أن الاستماع شرط أساسي للنموّ اللغوي بصفة عامة، فالطفل يبدأ بعد الولادة بعدة أيام في التعرّف على الأصوات المحيطة به، وفي نهاية عامه الأول تقريباً يبدأ في نطق الكلمات، ومع بداية التعليم في المدرسة يستخدم حصيلة الأصوات المسموعة لديه في التعرف على الكلمات والتمييز بين أصوات الكلمات المكتوبة فيقرأ ويكتب.<sup>9</sup>

نظراً إلى مقتضى الرأي المذكور، يفهم أن الاستماع مبدأ رئيسي لتطوّر المهارات اللغوية، فهي شرط أساسي للنموّ اللغوي،

<sup>8</sup>Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Teras, 2011), h. 148  
<sup>9</sup>على أحمد مذكور، *تدريس فنون اللغة العربية*، (الرياض: دار الشواق للنشر والتوزيع، 1991)، ص.

يعتمد الطالب في بداية تعلّمه على الأصوات المسموعة، تنشأ منها صورة الكلمة، مخارجها ومعانيها، وعلى ذلك، يظهر ارتباط مهارة الاستماع بتناول المفردات، من جهة تحقيق الأصوات في المرة الأولى، ثم تحضير المعاني في المرة الثانية. وهذا يعني أن حصول ملكة اللغة يبدأ من الاستماع كما في الرأي التالي:

"فالمتكلم من العرب حين كانت اللغة العربية موجودة فيهم يسمع كلام أهل جيله، وأساليبهم في مخاطبتهم، وكيفية تعبيرهم عن مقاصدهم، فيلقنها كذلك، ثم لا يزال سماعه لذلك يتجدد في كل لحظة، ومن كل متكلم، واستعماله يتكرر إلى أن يصير ذلك ملكة وصفة راسخة."<sup>١٠</sup>

من الرأي السابق يمكن أن يقال أن استماع المفردات وكيفية نطقها هو مبدأ في تحصيل ملكة لغوية وصفة راسخة يستطيع بها الطالب أن يستخدم اللغة في التفاعل والتعامل بالاعتماد على سيطرتهم في المفردات.

## (2). التكلم (تعبير المفردات)

يُعدّ التكلم من تقنيات تعليم المفردات بعد الاستماع، لأن مجرد استماع الكلمات لا يكفي لتحضير صورتها الكاملة في الذهن حتى ينطقها الطالب، وكذا لا تحصل لدى الطالب زيادة المفردات المقنعة ويحفظ عن ظاهر قلبه، حتى يستطيع على نطق ما يسمعه

<sup>١٠</sup> على أحمد مدكور وإيمان أحمد هريدي، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، النظرية والتطبيق، (القاهرة:

بنطق جيد، ولذلك يحتاج الطالب إلى التعبير الشفهي لتناول المفردات، وفي هذا السياق، أوضح الوائلي بما نصّه " يُعدّ التعبير الشفهيّ الأساس الذي يُبنى عليه التعبيرُ الكتابيّ، والواقع لا يتأتى النجاح في التعبير التحريريّ إذا لم يكن هناك إعتناءً واضح بالتعبير الشفهي، ومن هنا يأتي الإهتمام بالشفهيّ أوّلاً في الخطة الدراسية"<sup>11</sup> اعتماداً على الرأي المذكور، أن تعبير المفردات تعبيراً شفويّاً، من أهمّ ما يتعلمه الطالب في اكتساب المهارة اللغوية، وكذا يلزمه عند محاولته لتناول المفردات الأجنبية، لأنها تتميز من لغة الأم، التي تكلم الطالب في محادثته اليومية، فحينئذ يحتاج إلى التدريبات والتكريرات لنطق المفردات الأجنبية، حتى ينتهي إلى مستوى الدقة والمرونة.

(3). تناول المعنى

يُعدُّ تناول المعنى من التقنيات في اكتساب المفردات الأجنبية، بعد تدريب الاستماع والتكلم، حيث يستطيع الطالب تحضير المعنى عند استماع الكلمة أو نطقها، لكن ينبغي في تناول المعنى اجتناب الترجمة المباشرة، أي تقديم المفردات العربية على الطالب، ثم ترجمتها بعدها، ومن هنا يستطيع المدرس اختيار الطريقة التي في وظيفتها تمكين الطالب على تناول المعنى من خلال قيام الواجبات الدراسية، أو الواجبات المنزلية، أو تكليف الطالب لكتابة المفردات ومعانيها من الدراسة المكتبية.

<sup>11</sup>. سعاد عبد الكريم عباس الوائلي، طرّقت تدريس الأدب والبلاغة والتعبير، بين التنظير والتطبيق، (عمان:

## د- مؤشرات السيطرة على المفردات

عبر رشدي أحمد طعيمة "ليست القضية في تعليم المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب، أو فهم معناها مستقلة فقط، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادراً على هذا كله بالإضافة إلى شيء آخر لا يقل عن هذا كله أهمية"<sup>١٢</sup> وفي ضوء الرأي السابق، يفهم أن معيار قدرة المفردات لدى التلاميذ يشتمل على أربعة معايير، وهي قدرات متحدة التي لا ينبغي تفريقها عن بعض، وهي: نطق حروف المفردات، وفهم معانيها، ومعرفة طريقة الاشتقاق، واستخدامها في تراكيب الكلام وتشير السيطرة على المفردات إلى مجموعة من قدرات التلاميذ على فهم معانيها عند سماع المفردات والقدرة على نطقها عند التكلم، أو كتابتها عند التعبير الكتابي، كما في الرأي التالي:

1. Para siswa memahami makna kata tersebut ketika dia mendengar atau membacanya;
2. Para siswa mampu mengucapkan kata tersebut dengan benar apabila dia ingin menggunakannya ketika berbicara;
3. Para siswa mampu menuliskan kata tersebut secara benar;
4. Para siswa mampu menggunakan kata tersebut secara benar pada suatu konteks baik pembicaraan maupun tulisan;
5. Para siswa mampu membaca kata tersebut baik ketika terpisah dari kalimat maupun dalam konteks sebuah kalimat;
6. Para siswa memiliki keterampilan-keterampilan di atas secara cepat, spontan, dan tanpa ragu-ragu.<sup>13</sup>

<sup>١٢</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، مناهجه وأساليبه، (إيسيسكو: المنظمة الإسلامية

والعلوم والثقافة، 1989)، ص، 194

<sup>13</sup> Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyudin, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta; Direktorat Jenderal Pendidikan Islam, 2012), h. 229



اعتمادا على الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن السيطرة على المفردات تظهر من فهم التلاميذ على معاني المفردات عند سماعها أو عند قراءتها، وقدرتهم على نطق المفردات نطقا صحيحا عند التكلم أو عند الكتابة كتابة صحيحة، وكذا قدرتهم على استخدام المفردات استخداما صحيحا مناسبا بالسياق والموضوع، سواء كان كلاما أم كتابة، وتظهر السيطرة على المفردات من قدرة التلاميذ على قراءة المفردات مستقلة عن السياق المعين، أم في ضمن السياق وبملاكون المهارات المذكورة واستخدامها بالسرعة وبشكل تلقائي مع عدم الشك، وكل هذا يعني أن السيطرة على المفردات تحصل بعد استيعابها في عملية التعلم التي تصف طريقة اكتسابها لدى التلاميذ، وتتعلق تلك السيطرة باستخدامها في الأنشطة اللغوية سواء كانت كلاما أم قراءة أم كتابة في الموقف التعليمي داخل الفصل، أو في التعامل الاجتماعي خارج الفصل.

## 2. وسيلة الصورة

### أ- مفهوم وسيلة الصورة

تعتبر وسيلة الصورة من الوسائل التعليمية التي تعتمد على أنواع الصور والرسوم، ونحوها لتكون أداة ووسيلة لأرسال المعارف والمعلومات في عملية التعليم، "وهي كالنماذج ينتفع بها في دروس التعبير والقراءة والأناشيدوعبر Hazah B. Uno مفهوم الصورة التعليمية بما يلي:

"*Representasi visual* dari orang, tempat ataupun benda yang diwujudkan di atas kanvas, kertas, atau bahan lain, baik dengan cara lukisan, gambar atau foto."<sup>14</sup>

<sup>14</sup>Hazah B. Uno, *Profesi Kependidikan, Problema, Solusi, dan Refermasi Pendidikan di Indonesia*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2011), cet ke- 7, h. 19

وعبر Khalilullah مفهوم وسائل الصور بما يلي:

“Media gambar adalah media visual yang berupa gambar yang dihasilkan melalui proses fotografi, jenis media ini adalah foto. Kata gambar mencakup segala macam lukisan dan ilustrasi yang digunakan dalam penyajian proses pembelajaran bahasa.”<sup>15</sup>

يستفهم من الرأي المذكور، أن وسيلة الصورة هي ما يعتمد عليه المدرس من التمثيل البصري للشخص أو الشيء ، الذي يتحقق على قماش، أو أوراق، أو غيرها من المواد، إما عن طريق الرسم والتصوير أو الصورة، يمكن اقتباسها من الكتب أو المجلات أو الجرائد، مثل الصور الفوتوغرافية والصور الملونة.

ويفهم أن استخدام وسيلة الصورة في التعليم يبعث على توجيه المواد التعليمية، لأن غموض المفاهيم يمكن حلّها بوسيلة الصورة التي في ضمنها بيان محدّد، أو شرح مصوّر، ولا شك أن الصور والرسوم كرموز مصوّر للشيء يدلّ دلالة تساعد فهم الكلمات و توضيحها، ولقد أثبت التجارب تساعد فهم الكلمات وتكوين الجمل بأقل ما يمكن من الترجمة باللغة المحلية، فهي إذن تساعد المتعلم على حلّ مشكلة البعد الزماني والمكاني للمتعلمين بلغة عالميّة يفهم معناها المتعلمون جميعا بعض النظر عن مستواهم العلمي والثقافي.

## ب- أهداف استخدام وسيلة الصورة

<sup>15</sup>Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Aswaja Pressindo, 2011), h. 77

إن استخدام الصورة في تعليم العربية للن اطقين باللغات الأخرى يعود بفوائد تربوية ونفسية وتعليمية ولغوية على المدرس والطالب على السواء وهي :

1. إثارة انتباه الطلاب.
2. استطاع المعلم أن يحرص انتباه الدارسين لما يعرض من مادة.
3. زيادة التحصيل والحفظ.
4. تساعد على حفظ المادة اللغوية وتذكرها لأن الصورة التي يصاحبها الصوت أثرا حسيا على ذاكرة الطالب أقوى من أثر المادة المكتوبة وحدها
5. تقليل الترجمة وتقلل الصورة من لجوء المدرس إلى الترجمة كوسيلة من وسائل التبليغ وتوضيح معنى المادة اللغوية للطلاب.
6. تنمية الذوق الفني للطلاب
7. تساعد الصور والرسوم على توضيح كثير من جوانب الحياة في ذهن الطالب
8. تزويد الدارسين بأوضاع ومواقف اجتماعية لأن الصورة تكون خير وسيلة معينة لخلق الموقف أو الوضع الاجتماعي المطلوب
9. تساعد على حل مشكلة البعد الزماني والمكاني.
10. تساعد المتعلم لفهم أحجام الأشياء بالنسبة لبعضها.<sup>١٦</sup>

<sup>١٦</sup> محمود إسماعيل صيني وعمر الصديق عبدالله، المعينات البصرية في تعليم اللغة العربية (الرياض: جامعة

بناء على ما سبق يمكن أن يقال أن وسائل الصور لديها ميزة وخاصة في جلب انتباه الطلاب وتعزيزا لفهمهم هم على المواد التعليمية التي تكون في شكل المفاهيم والنظرية، وتيسير نصريح المواد التي يجري تدريسها وفضلا عن ذلك كانت وسائل الصور مفيدة في تطوير قدرات الطلاب البصرية وتساعد على تحسين قدرتهم على فهم الأحداث التي لا يمكن تحضيرها في الفصل.

### ج- خطوات استخدام وسيلة الصورة

يحتاج استخدام وسيلة الصورة إلى الخطوات التي تواجه عملية التعلم، والتي يعتمد عليها المدرس في تنفيذ مراحل التعليم، أما الخطوات في استخدام وسائل الصور لتكون أداة تعليمية فهي كما يلي:

Guru membawa foto atau gambar, kemudian guru bisa meminta pada siswa untuk mendeskripsikan, mencari kosakata, mencari lawan kata, memberikan kesimpulan untuk foto atau gambar tersebut. Atau dalam bentuk latihan pertanyaan tertulis dengan bantuan gambar sebagai jawaban dari pertanyaan tersebut.<sup>17</sup>

بناء على الرأي المذكور، يمكن أخذ الفكرة أن الخطوات في استخدام

وسائل الصور تأتي على الخطوات التالية:

1. يحضر المدرس في الفصل بوسائل الصور
2. يطلب المدرس بعض التلاميذ لتوصيف المفردات، من جهة ترادفها وتناقضها

3. الاستنتاج أي أخذ الفكرة الرئيسة في ضمن الصور المعروضة

تدريب التلاميذ على السؤال والجواب معتمدا على الصور المعروضة

<sup>17</sup>Khalilullah, *Media Pembelajaran.*, h. 127

## د- مزايا وعيوب وسيلة الصورة

كانت لوسيلة الصورة مزايا التي تمكن استفادتها في عملية التعلم، خاصة لتقديم المواد التي تحتاج إلى توضيح مشكلاتها وتحتاج إلى النظر والتأمل العميق

### 1. مزايا وسيلة الصورة

تتميز وسيلة الصورة بعدة مزايا التي يمكن أن يستفيد بها

المدرس في تقديم المواد المدروسة كما في الرأي التالي:

أ - تقديم الحقائق حيث تقدم الصورة القائق التعليمية

والطبيعية وتزود الشاهد بالعلومات المتصلة بيادين مختلفة

وقدم المشاهد بسبل التفكير الاستنتاجي

ب - ربط العارف الممتابعة حيث إن التقاط المعلومات عند

عرض الصورة يتوقف على وعي المشاهد بالاختلاف بين

معلوماته السابقة ومقارنتها بالانطباع الجديد الناشئ عن

مشاهدة الصورة

ج - سهولة الانتاج حيث تتميز بسهولة إنتاجها وسهولة

تصنيفها والاحتفاظ بها ف حيز مكاني ضيق

د - أنها تستثير اهتمام التعلم وتنبع من احتياجاته ورغباته ،

وكلما كانت الصورة أقرب إلى الموسوعة الإدراكية للمتعلم

وتنشئه الاجتماعية كلما كان دورها التربوي أفضل وأعظم

هـ تدفع الصورة التعلم إلى إشراك جميع الحواس الم مشترك في الدراسة والاستيعاب وتشحن ذهنه نحو التفكير والتأويل والتحليل وهذا ما يجعله قادرا على تدقيق الملاحظة وإتباع المنهجية العلمية في التعلم والحكم والتقييم والتقويم والوصول إلى حل المشكلات

و تساعد الصورة في تنوع أساليب التعلم ومواجهة الفروق الفردية بين المتعلمين لأن لكل متعلم ذكاء خاص يختلف عن الآخرين

ز ستيح فرص الوصف البصري والم مقارنة بسهولة بين الأجسام والأبعاد والأشكال للأشياء والأجسام المصورة والواقعية<sup>18</sup>

وعبر Azhar Arsyad أن لوسيلة صورة مزايا تالية:

1. Menarik minat siswa;
2. Meningkatkan pengertian siswa;
3. Memberikan data yang kuat/tetpercaya;
4. Memadatkan informasi;
5. Memudahkan penafsiran data.<sup>19</sup>

بناء على الشرح المذكور، يمكن القول أن وسيلة الصورة تجذب انتباه التلاميذ واهتمامهم لقبول المواد، وتستطيع ترقية فهمهم على المواد، وترسل وسيلة الصورة البيانات القوية في انطباع

<sup>18</sup> شيخة عثمان الداود ، وثمان محسن الدلحي، الصور التعليمية (التصنيف - الأهمية - معايير تصميمها

- أدوات وأساليب التناج والعرض)، (الرياض: جامعة الملك سعود كلية التربية، 2014)، ص. 12

<sup>19</sup>Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya, Beberapa Pokok Pikiran*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010), cet ke-3, h. 75

التلاميذ وذاكرتهم، وكذا تسهل تفسير البيانات والمعلومات بتدقيق الملاحظة وإتباع المنهجية العلمية في التعلم والتقييم والتقييم والوصول إلى حل المشكلات التعليمية.

## 2. عيوب وسيلة الصورة

إن استخدام وسيلة الصورة وإن كان فيها مزايا كثيرة ، لكن لا يخلو من العيوب أيضا كما في الرأي التالي:

1. Ukurannya terbatas sehingga kurang efektif untuk pembelajaran kelompok besar
2. Perbandingan yang kurang tepat dari suatu objek akan menimbulkan kesalahan persepsi.<sup>20</sup>

نظرا إلى الرأي المذكور، كانت وسيلة الصورة قلة فعالية إذا كان حجمها محدودا بحيث أنه أقل فعالية لتعلم مجموعة كبيرة ، وربما تؤدي وسيلة الصورة إلى سوء فهم عند المقارنة غير الدقيقة، وعدم الاقتناع من قبل البعض بأهمية استخدام الصورة التعليمية في العناية التعليمية مما يضعف عملية إدخالها إلى الصفوف، كما أنّ الفهم الخاطئ لدى بعض المستخدمين بأهداف الصورة التعليمية يُقلل من أهمية استخدامها. وربما تؤدي إلى عدم فعاليته في تدريس مهارات عالية ، مثل: البحث العلمي، والقدرة على حل المشكلات، أو التفكير الابتكاري.

## ب. الدراسات السابقة

<sup>20</sup> Khalilullah, *Media Pembelajaran.*, h. 77

سبقت عدة البحوث والدراسات عن دافعية التعلم ، وفي هذا المعرض، يعرض الباحث الدراسات السابقة المناسبة لمعرفة مكانة هذا البحث عنها، ويمكن معرفة وجوه التشابه والاختلاف بين هذا البحث والبحاث السابقة.

سبق البحث الذي قامت به نوفي فترياندا ساري بموضوع "استخدام وسائل الصور لترقية مهارة الكتابة لدى طلبة الفصل الثامن بمدرسة الفتح المتوسطة الإسلامية تانجونج تيجا واي كانان للعام الدراسي 2015/2014

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة وسائل الصور، لكن مع وجود الفرق بينه وبين هذا البحث من جهة المهارة المقصودة، ففي هذا البحث يقصد الباحث استخدام وسائل الصور لمعرفة أثرها على قدرة الأفراد، أما البحث السابق فيقصد ترقية مهارة الكتابة، ولذلك يمكن أن يفرق بين البحث السابق وهذا البحث.

وسبق البحث الذي قام به بشر الدين تحت موضوع " استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام لدى طلبة الفصل الثامن بمدرسة دار الأعمال الثانوية الإسلامية مترو للعام الدراسي 2015/2014".

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة الوسائل لكن مع وجود الفرق من جهة المهارة، ففي هذا البحث تريد الباحثة قدرة الأفراد باستخدام وسائل الصور كطريقة تعليمية، أما البحث السابق، فيحاول ترقية مهارة الكلام باستخدام الوسائل السمعية البصرية.



وسبق البحث تحت موضوع " استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام لدى طلبة الفصل الحادي عشر بالمدرسة العالية الحكومية الأولى ليوا لاميونج الغربية للعام الدراسي 2013/2014، التي كتبتها ملييا سانتي.

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة الوسائل لتعليمية، لكن مع وجود الفرق من جهة القدرة المقصودة، لأن الباحثة تقصد قدرة المفردات، أما البحث السابق يقصد مهارة الكلام، ولذا يمكن أن يفرق تركيز البحث بين الباحث السابق وبين هذا البحث.

### ج. فرض البحث

فرض البحث هو الجواب المؤقت على المسألة المبحوثة، بعد إجراء البحث داخل الفصل، أما فرض البحث التجريبي يقدمه الباحث فهو "يؤثر تطبيق وسيلة الصورة في السيطرة على المفردات العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي 2017/2018م.

## الفصل الثالث

### منهج البحث

#### أ. تصميم البحث

يعتمد تصميم هذا البحث على نوع البحث التجريبي (eksperimen)، والبحث التجريبي كما يراه Suharsimi Arikunto يعرف بما يلي:

Eksperimen adalah suatu cara untuk mengetahui hubungan sebab akibat (hubungan kausal) antara dua faktor yang sengaja ditimbulkan oleh peneliti dengan mengeliminasi atau mengurangi atau menyisihkan faktor-faktor lain yang mengganggu. Eksperimen dilakukan dengan maksud untuk melihat akibat suatu perlakuan<sup>21</sup>.

نظرا إلى الرأي المذكور، يفهم أن البحث التجريبي هو البحث الذي يُقصد به تطبيق التجربة في إثبات الفروض البحثية، عن طريق التجريب، وفي إطار هذا المفهوم، يقصد بالبحث التجريبي الفحص عن امكانية وجود العلاقة السببية بين المتغيرين، أو أكثر بإيقاع التجربة للمجموع التجريبي (kelas eksperimen)، أي المجموع التي تجري عملية التعلم بتطبيق وسيلة الصورة، ويُقارَن حصولها بالمجموع الضابط (kelas kontrol) أي المجموع الذي لا تجري عملية التعلم بتطبيق وسيلة الصورة.

وفي ضوء التصور المذكور، يسعى الباحث لتجريب وسيلة الصورة التي هي المتغير المستقل، في عملية تعليم اللغة العربية لمعرفة أثرها في السيطرة على المفردات العربية، ومدى أثرها لتحقيق فرض البحث.

---

<sup>21</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada 2010), h. 5

إضافة إلى التصميم المذكور، يعرف أثر التجريبية بوجود المسافة بين السيطرة على المفردات للمجموع التجريبي، وبين السيطرة على المفردات للمجموع الضابط، ويرجى أن تكون السيطرة على المفردات للمجموع التجريبي تزيد من الحالة قبل التجريبية، بسبب أثر تطبيق وسيلة الصورة .

ب. مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

### 1- مجتمع البحث

يراد بالمجتمع هنا مجموع الأفراد أو الأشخاص الذين يقع عليهم البحث، ويمكن أن يقال أنهم المجموعة الكلية من العناصر التي يبيعي الباحث إلى أن نعم عليها النتائج ذات العلاقة بالمشكلة التعلمية، والمجتمع كما يراه Sugiyono هو :

“Wilayah generalisasi yang terdiri atas: obyek/subyek yang mempunyai kualitas dan karakteristik tertentu yang ditetapkan oleh peneliti untuk dipelajari dan kemudian ditarik kesimpulannya”.<sup>22</sup>

نظرا إلى الرأي السابق، فإنّ المجتمع في هذا البحث كل تلاميذ الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، وهم ينقسمون على الفصلين، أما الفصل الذي يقصد الباحث لهذا البحث هو الفصل السابع أ ( VII A ) الذي كان عدد تلاميذ فيه 24 طالبا، وذلك لان السيطرة على المفردات العربية لتلاميذ هذا الفصل أقل عن درجة السيطرة على المفردات بالنسبة الى تلاميذ الفصل

<sup>22</sup>Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2005), h., 80

الأخر، والذين يختارهم الباحث للمجموع الضابط هم تلاميذ في الفصل السابع ب (VII B) الذي كان عدد تلاميذ فيه 22 طالبا.

## 2- عينة البحث وأسلوب اختيارها

يقصد بالعينة هنا جزء من موضوع البحث والذي يتخاره الباحث وفقاً لشروط معينة لتمثلي مجتمع البحث، ويمكن توضيحها كما يراه Suharsimi Arikunto أن العينة هي:

“Sebagian atau wakil populasi yang diteliti”.<sup>23</sup>

أما أسلوب أخذ العينة كما قال Anas Sudijono فهو كما يلي:

“Cara pengumpulan data dengan jalan mencatat atau meneliti sebagian kecil saja dari seluruh elemen yang menjadi objek peneliti”.<sup>24</sup>

بناء على الرأي السابق فإن العينة هي بعض مجتمع البحث أي بعض تلاميذ الفصل السابع في مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، أما في وسيلة أخذ العينة فيعتمد الباحث على ما يراه Suharsimi Arikunto بما يلي:

“Untuk sekedar ancer-ancer, apabila subyeknya kurang dari 100 lebih baik diambil semua, sehingga penelitiannya merupakan penelitian populasi, dan jika subyeknya besar, maka sebagai sampelnya dapatdiambil antara 10-1 % atau 20-2 % atau lebih”.<sup>25</sup>

بناء على الرأي السابق، أخذ الباحث جميع تلاميذ الفصل السابع أ (VII A) الذي يتكوّن من 24 طالبا، للمجموع التجريبي، وجميع

<sup>23</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, h. 174

<sup>24</sup>Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta, PT. Raja Grafindo Persada: 2010), h.. 28

<sup>25</sup>SuharsimiArikunto, *Prosedur Penelitian* h. 115

تلاميذ الفصل السابع ب الذي يتكوّن من 22 طالبا للمجموع الضابط.

### ج. التعريف الإجرائي للمتغيّرات

يعرف التعريف الإجرائي للمتغيّرات بأنه تحويل المفهوم أو النظرية حول المتغير إلى متغير إجرائي، أي قابل للقياس بحيث يمكن تطبيقه في ميدان البحث، ويمكن تعريفه كما في الرأي التالي:

“Definisi operasional adalah suatu definisi yang diberikan kepada variabel atau konstruk dengan cara memberikan arti atau menspesifikasikan kegiatan ataupun memberikan suatu operasional yang diperlukan untuk mengukur konstruk atau variabel tersebut.”<sup>26</sup>

بناء على الرأي السابق، يرى الباحث أن تعريف إجراء المتغير هو عبارة عمّا يدلّ صورة المتغير الذي يقصد الباحث إلى تحقيقه أو ملاحظته ، فيفهم من ذلك أنّ تعريف إجراء المتغير لهذا البحث هو كما يلي:

1. المتغير المستقل (Variabel bebas)

المتغير المستقل هو المتغير الذي يؤثر في متغير آخر أو أنه المتغير الذي يحدّد التغير في قيمه إلى إحداث تغيير في قيم متغير آخر، ولذلك كان المتغير المستقل في هذا البحث هو وسيلة الصورة، التي يفرضها الباحث قدرة على إحداث التأثير للمتغير التابع ( السيطرة على المفردات).

<sup>26</sup>Muhammad Nazir, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indonesia, 2009), Cet .ke-7, h., 126

- أما المؤشرات (indikator) التي يهتم عليها الباحث لتطبيق المتغير المستقل فهي كما يلي:
- أ - يحضر المدرس في الفصل بوسائل الصور
- ب - يطلب المدرس بعض التلاميذ لتوصيف المفردات، من جهة ترادفها وتناقضها
- ج - الاستنتاج أي أخذ الفكرة الرئيسة في ضمن الصور المعروضة
- د - تدريب التلاميذ على السؤال والجواب معتمدا على الصور المعروضة
2. المتغير التابع

المتغير التابع هو الذي يقبل التأثير من قبل المتغير المستقل، والبحث عن المتغير التابع يساعد على جمع البيانات لمعرفة مستوى التأثير الذي يقبله المتغير التابع من المتغير المستقل

Variabel terikat adalah “variabel penelitian yang diukur untuk mengetahui besarnya efek atau pengaruh variabel lain”.<sup>26</sup>

- المتغير التابع في هذا البحث هو السيطرة على المفردات ، أما المؤشرات (indikator) للمتغير التابع فهي كما يلي:
- أ - يفهم التلاميذ معاني المفردات عند سماعها أو عند قراءتها
- ب - يقدر التلاميذ على نطق المفردات نطقا صحيحا عند التكلم
- ج - يقدر التلاميذ على كتابة المفردات كتابة صحيحة
- د - يقدر التلاميذ على استخدام المفردات استخداما صحيحا مناسبا بالسياق والموضوع، سواء كان كلاما أم كتابة

<sup>26</sup>Ibid.

هـ يتقدر التلاميذ على قراءة المفردات، سواء كانت مستقلة عن السياق المعين، أم في ضمن السياق  
 و يملك التلاميذ المهارات المذكورة واستخدامها بالسرعة وبشكل تلقائي مع عدم الشك  
**د. أدوات جمع البيانات**  
 1- الاختبار

يستخدم الباحث طريقة الاختبار لأجل نيل البيانات عن السيطرة على المفردات، سواء قبل تجريب وسائل الصور، أو بعد تجريبها، والمراد بالاختبار هنا عبارة عن مراتب الأسئلة أو التدريبات من الأدوات التي يُقصد منها تقييم السيطرة على المفردات.  
 أما نوع الاختبار الذي يختاره الباحث، فهو الاختبار الكتابي أي الاختبار الذي تقدمه الباحثة بشكل الأسئلة الكتابية.

## 2. الوثيقة

يقصد بالوثيقة هنا إحدى أدوات جمع البيانات في شكل المعلومات المكتوبة كما في الرأي التالي:

“Dokumentasi adalah mencari data mengenai hal-hal atau variabel yang berupa catatan, transkrip, buku, surat kabar, majalah, praasasti, notulen rapat, legger, agenda dan sebagainya.”<sup>27</sup>

ويستخدم الباحث الوثيقة لأجل نيل البيانات عن الهيكل التنظيمي لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية ،

<sup>27</sup> Imam Suproyogo dan Tobroni, *Metode Penelitian Sosial-Agama Metode Penelitian Sosial-Agama*, (Bandung: Remaja rosda Karya 2003),h. 274

والتاريخ الإختصاري عنها، وكذا بيانات المدرسين، والموظفين في تلك المدرسة.

### هـ. صحة الأدوات وثقتها

قبل تطبيق الأداة لجمع البيانات في ميدان البحث، إختبرها الباحث على العينة خارج البحث، وكان الغرض منه لأجل معرفة صلاحية الأداة أي صحتها ومعرفة ثقتها، لتكون تلك الأداة ضابطة بالبيانات المتناولة في الميدان وتستطيع على إجابة المسألة البحثية، ولنيل البيانات الموثوقة، فيحتاج الباحث إلى أداة البحث الصحيحة، وهذا كما قال Suharsimi Arikunto

"Sebuah instrumen dikatakan valid apabila dapat mengungkap data dari variabel yang diteliti secara tepat. Tinggi rendahnya validitas instrumen menunjukkan sejauh mana data yang terkumpul tidak menyimpang dari gambaran tentang variabel yang dimaksud."<sup>28</sup>

اعتمادا على الرأي السابق، فتعرف صلاحية الأداة المستخدمة من امكانياتها عن كشف البيانات البحثية، وإذا كان مجموع البيانات المتناولة في الميدان لا تنحرف عن صورة متغير البحث، فتعرف تلك الأداة ذات الصلاحية وكذلك عكسها.

### و. أسلوب تحليل البيانات

وبعد قيام التجربة بتطبيق وسيلة الصورة في عملية التعلم، ثم بعد قيام الاختبار، فالعملية الأخيرة هي تحليل وإعطاء التفسير عن كل البيانات المأخوذة وتعليقها بالنظرية ثم تلخيصها، ولمعرفة مستوى أثر تطبيق

<sup>28</sup>Ibid. h. 212.



وسيلة الصورة، يقوم الباحث بتحليل البيانات المجموعة من أجوبة الاختبار من المجموع التجريبي والمجموع الضابط.

أما الرموز الإحصائي الذي يعتمده الباحث لاختبار فرضية البحث، فهو رموز تحليل التباين (*Analysis of Variance/ANOVA*) بالرموز التالي:

$$JK_{tot} = \sum X_{tot}^2 - \frac{(\sum x_{tot})^2}{N}$$

$$JK_{ant} = \frac{(\sum x_1)^2}{n_1} + \frac{(\sum x_2)^2}{n_2} - \frac{(X_{tot})^2}{N}$$

$$JK_{dal} = JK_{tot} - JK_{ant}$$

$$MK_{ant} = \frac{JK_{dal}}{m-1}$$

$$MK_{dal} = \frac{JK_{dal}}{N-m}$$

$$F_{hit} = \frac{MK_{ant}}{MK_{dal}}$$

### ز. مراحل تنفيذ البحث

يريد الباحث تنفيذ البحث التجريبي بالمراحل التالية:

1- الإستعداد، وهذا يشمل على الخطوات التالية:

أ - يستأذن الباحث مدير مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، لقيام البحث التجريبي لدى تلاميذ

الفصل السابع بتطبيق وسيلة الصورة

ب - يطلب الباحث مدرس اللغة العربية اشتراكه طوال هذا البحث

ج - يعين الباحث المجموعين وهما المجموع التجريبي والمجموع الضابط

2- التجريبية، وهذه تشتمل على الخطوات التالية:

أ - إعداد المادة التعليمية التي سيقدمها الباحث داخل الفصل

ب - يقوم الباحث بتعليم اللغة العربية بتطبيق وسيلة الصورة،

ويتكون ذلك من ثلاثة لقاءات، حيث كان في كل لقاء 2

3x دقيقة

3- الاختبار

يقوم الباحث ب الاختبار على المجموعين وهما التجريبي

والضابط، بتقديم أسئلة الاختبار لمعرفة السيطرة على المفردات

العربية لدى المجموع التجريبي والمجموع الضابط

4- تحليل أجوبة الاختبار

وهذه المرحلة تشتمل على الخطوات التالية:

أ - التحرير والتصحيح، أي تصحيح أجوبة الاختبار المحسولة بعد

الاختبار حذرا عن وقوع الأخطاء

ب - إدخال أجوبة الاختبار في الرمز لتسهيل الباحث على التقسيم

والتحليل

ج - تشكيل الجدول، أي إدخال أجوبة الاختبار في الجدول، وكذا

إدخال الأجوبة المحسولة في القائمة

د - التحليل، وهو تحليل أجوبة الاختبار المجموعة لاستنباط البحث

والتلخيص

## الفصل الرابع

### عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

#### أ. لمحة عامة عن ميدان البحث

#### 1- تاريخ الاختصار عن مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

وقعت مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج في قرية سومبر ساري سيكامبونج، وهي مدرسة تحت رعاية مؤسسة معهد دار المعارف الإسلامي سيكامبونج، وكان سبب تأسيسها وجود الاهتمام من الزعماء والقدماء في معهد دار المعارف الإسلامي سيكامبونج بوجود المدرسة الثانوية التي تعلم تلاميذ المعهد العلوم العامة بالإضافة إلى العلوم الدينية التي ركز ذلك المعهد.

ومن الزعماء الذين بذلوا فكرهم وجهدهم لتأسيس هذه المدرسة السيد حُسنا هادي والسيد مُجَّد رضوان، حيث دعا المسلمين حول المعهد إلى مساعدة تأسيس هذه المدرسة، فبعون الله وفضله تحقق تأسيس المدرسة في عام 2007، تحت قيادة السيد مُجَّد رضوان، وهو أول رئيس هذه المدرسة.<sup>٢٩</sup>

---

<sup>٢٩</sup> الوثيقة عن شخصية مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج ، نالها الباحث في 23 أكتوبر

ثم بعد ذلك تطورت مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج  
بكثر التلاميذ الذين يتعلمون فيها، وأعدت تلك المدرسة المرافق  
والتسهيلات التعليمية لأجل تنفيذ عملية التعلم الفعالة، وفي الوقت الآن  
نال تلك المدرسة درجة الاعتماد من وزارة الشؤون الدينية بدرجة ج  
(C). ويمثّل مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج اهتمام معهد  
دار العلوم الإسلامي في المجال التربوي والدعوة لإعداد التلاميذ ذوي  
المهارة الكافية، والأخلاق الكريمة، والتفوق الأكاديمي، وليكونوا قادرين  
على المنافسة وإقبال الحياة المقبلة والإسهام الإيجابي للمجتمع.

### الجدول الأول

#### الشخصية العامة لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

اسم المدرسة	مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج
تاريخ التأسيس	2007
NPSN	121218070079
العنوان	سومبر ساري سيكامبونج
درجة الاعتماد	Terakreditasi C
المؤسسة	معهد دار المعارف سيكامبونج
مدير المدرسة الآن	مُحَمَّد رضوان، SHI
سعة الأرض	4000، متراً مربعاً

المصدر: الوثيقة عن الشخصية العامة لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية

سيكامبونج

من الجدول السابق، عرف أن مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج هي من إحدى المدارس تحت مؤسسة معهد دار المعارف وقد قد نالت درجة اعتماد ج (C Terakreditasi)

## 2. رؤية المدرسة ورسالتها

أ- رؤية المدرسة

تسعى مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لتحقيق أهدافها بالاعتماد على رؤية " التقدم، والنجاح، والسعي إلى مرضاة الله تعالى".

ب- رسالة المدرسة

أما رسالة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج فهي كما يلي:

- 1 -التفوق في نجاح نتائج الامتحان المدرسي
- 2 -إقامة التعليم بأحسن الجودة والتنظيم
- 3 -التفوق في سيطرة أسس المعلومات التكنولوجية
- 4 -إعداد المدرسين والموظفين المحترفين في العمل.<sup>٣٠</sup>

## 3. أحوال تلاميذ مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

كانت لمدرسة مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج عدة المدرسين ذوي الكفاءات والمهارات المتنوعة حسب الدروس المدروسة، وفيما يلي عرض بيانات المدرسين في تلك المدرسة.

## الجدول الثاني

### أحوال تلاميذ مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

النمرة	الفصول الدراسية	عدد التلاميذ
١	السابع	46
٢	الثامن	43
٣	التاسع	41
	المجموع	130

المصدر: الوثيقة عن شخصية مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

بناء على الجدول السابق، كانت أحوال تلاميذ مدرسة الأسرار

الثانوية الإسلامية سيكامبونج تتكون من ثلاثة مجموعة فصول، وكان

مجموع عدد التلاميذ 130 تلميذاً، أما الفصل الذي يجري فيه هذا

البحث فهو الفصل السابع الذي عدد التلاميذ فيه 46 تلميذاً.

ب. أحوال المدرسين والموظفين في مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية

سيكامبونج

ولدعم العملية التعليمية الفعالة، كان لمدرسة الأسرار الثانوية

الإسلامية سيكامبونج عدة المدرسين ذوي الكفاءات والمهارات حسب

الدروس المدروسة وفقاً لخلفتهم التعليمية كما يلي:

### الجدول الثالث

#### أحوال المدرسين والموظفين لمدرسة الأسرار الثانوية سيكامبونج

الوظيفة/الدروس	المدرس	الدرجة
رئيس المدرسة /اللغة العربية	مُحَمَّد رضوان، SHI	١
الحاسوب	حامد، S.Pd	٢
الحاسوب	سوكادي، S.Pdi	٣
الفقه	مُحَمَّد عارف، S.Pdi	٤
العلم الطبيعي	سعدية رحمة، S.Pd	٥
SBK	نانا موليانا، S.Pd	٦
اللغة الإندونيسية	ويسونو، SE	٧
التربية الوطنية	بنت ثانية	٨
الرياضية	فريدة مسي، S.Pd	٩
العلم الاجتماعي	أنجار واتي، S.Pd	١٠
القرآن والحديث	سوسواني، S.Pdi	١١
لغة لامبونج	ثمانية	١٢
تاريخ الإسلام	سيتي فاطمة، A.Ma	١٣
العقيدة والأخلاق	شاتور بوجي هارتونو، S.Pdi	١٤
اللغة الإنجليزية	إيكو ستيويووو، S.Pd	١٥
اللغة العربية	كارديمين، S.Pdi	16

4. أحوال التسهيلات لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج  
 لأجل تحقيق رؤية ورسالة المدرسة، تُدعم مدرسة الأسرار  
 الثانوية الإسلامية سيكامبونج بعدة التسهيلات التالية:

### الجدول الرابع

حالة التسهيلات للمدرسة مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

الرقم	جنس التسهيلات	العدد
1	غرفة الإدارية	1
2	الفصول الدراسية	6
3	المكتبة	1
4	المعمل اللغوي	1
5	معمل الحاسوب	1
6	غرفة الإدارية	1
7	المصلّى	1
8	البئر	2
9	المرحاض	2
10	الموقف	2
11	الميدان	1
12	المقصف	1
13	البوابة	1
14	غرفة الصحة	1

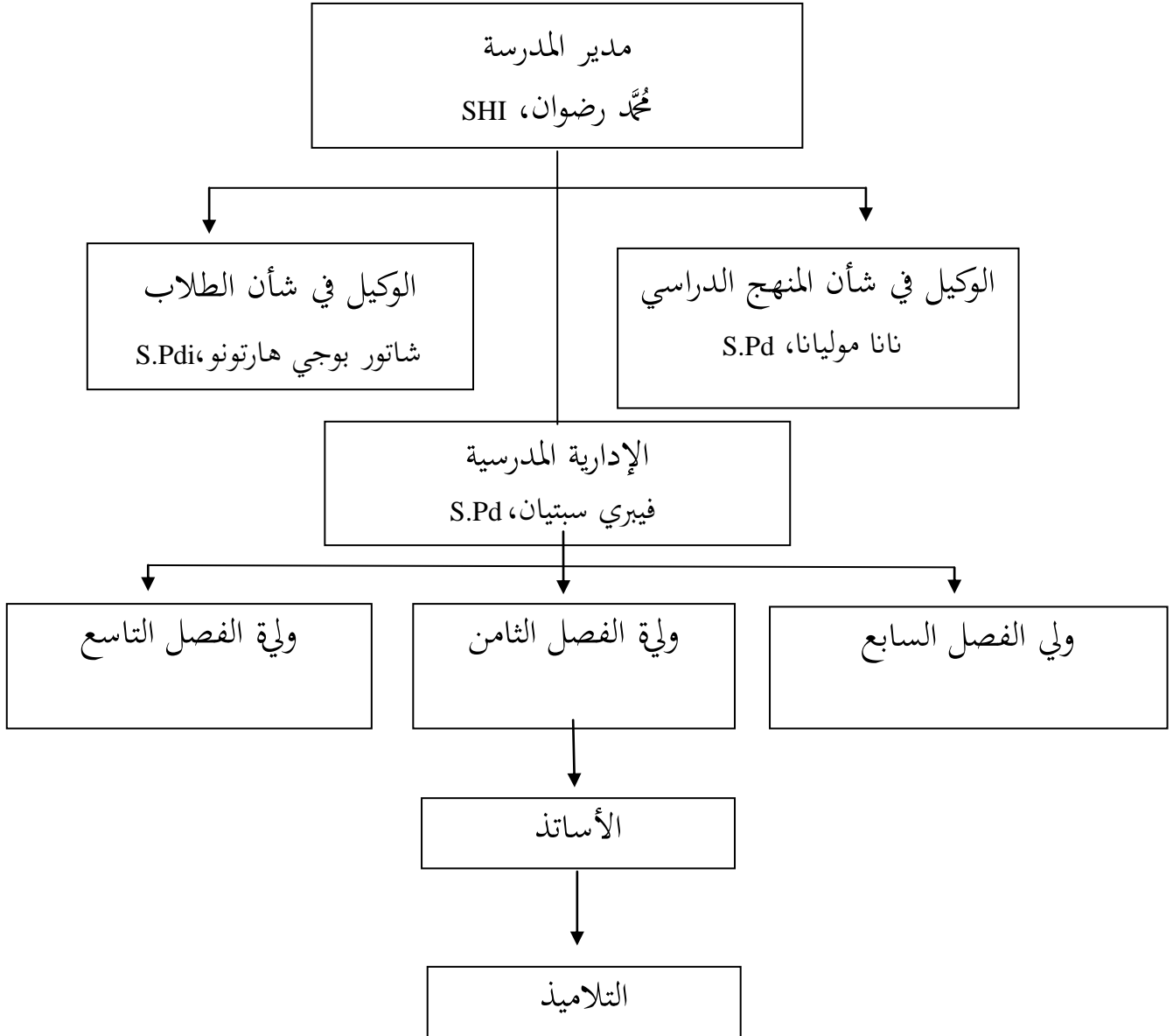
المصدر: الوثيقة عن أحوال التسهيلات



## الصورة الثانية

### الهيكل التنظيمي لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

#### لامبونج الشرقية



المصدر: الوثيقة عن الهيكل التنظيمي لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية

سيكامبونج

## ب. عرض بيانات البحث

### 1. عرض البيانات عن السيطرة على المفردات لدى المجموع التجريبي

يعتمد عرض البيانات عن السيطرة على المفردات لدى المجموع التجريبي على نتائج الاختبار القبلي (pre-test) والاختبار البعدي (test- pos)، وكان عدد التلاميذ لدى المجموع التجريبي 24 تلميذاً، ولأجل التوضيح يعرض الباحث تلك البيانات كما يلي:

#### الجدول الخامس

البيانات عن نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع التجريبي بالاعتماد على المعيار الأدنى للنجاح (KKM) 70

الاختبار البعدي			الاختبار القبلي			النمرة
غير النجاح	النجاح	النتائج	غير النجاح	النجاح	النتائج	
	✓	٧٥		✓	٧٠	١
✓		٦٥	✓		٦٠	٢
	✓	٧٥		✓	٧٠	٣
	✓	٧٥		✓	٧٠	٤
	✓	٨٠		✓	٧٠	٥
	✓	٧٥	✓		٦٠	٦
	✓	٧٠	✓		٦٠	٧
	✓	٧٥		✓	٧٠	٨
	✓	٨٠		✓	٧٠	٩
	✓	٨٠		✓	٧٠	١٠
✓		٧٥	✓		٦٠	١١

✓		٧٥		✓	٧٠	١٢
✓		٨٠		✓	٧٠	١٣
✓		٨٥		✓	٨٠	١٤
		٦٥	✓		٦٠	١٥
	✓	٧٠	✓		٦٠	١٦
	✓	٨٠		✓	٧٠	١٧
	✓	٨٠		✓	٧٠	١٨
	✓	٧٥		✓	٧٠	19
	✓	٨٠		✓	٧٠	20
	✓	٧٥	✓		٦٠	21
	✓	٧٥	✓		٦٠	22
	✓	٨٠		✓	٧٠	23
	✓	٧٥		✓	٧٠	24
2	22	١٨٢٠	8	16	١٦١٠	المجموع
		٧٥,٨٣			٦٧,٠٨	المعدل
		85			80	الأعلى
		65			60	الأدنى
٨,٣٣	٩١,٦٧		٣٣,٣٣	٦٦,٦٧		%

المصدر: نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع التجريبي

يُعرف من الجدول المذكور أن مجموع النتائج لدى المجموع التجريبي في الاختبار القبلي يكون في قيمة ١٦١٠، وفي الاختبار البعدي تكون في قيمة ١٨٢٠، وأن أعلى النتائج في الاختبار القبلي يكون في قيمة 80 وأدناها في قيمة ٦٠، وأن أعلى النتائج في الاختبار البعدي يكون في قيمة 85 وأدناها في قيمة 65، وكان عدد التلاميذ الذين ينالون النتائج الناجحة في الاختبار

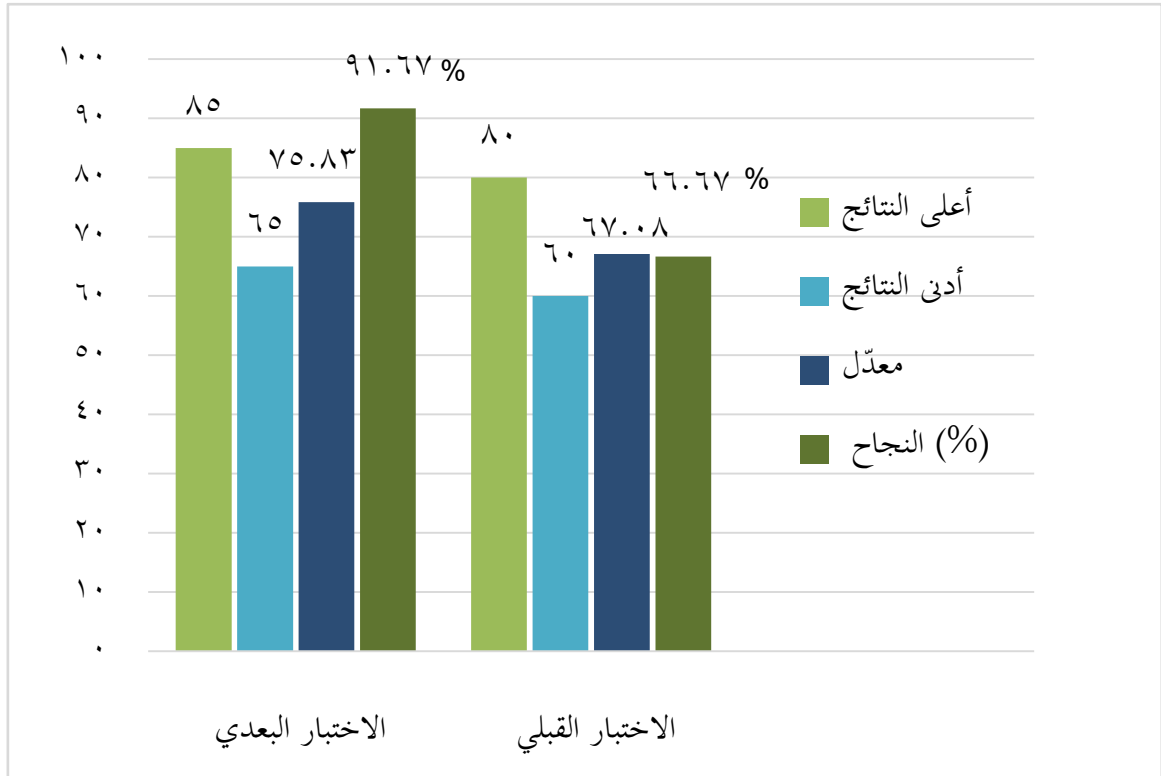
القبلي هم 16 تلميذا ، أي ٦٦,٦٧% ، والذين لم ينالوا النتائج الناجحة في الاختبار القبلي هم 8 تلميذا، أي ٣٣,٣٣%.

أما التلاميذ الذين ينالون النتائج الناجحة في الاختبار البعدي فهم 22 تلميذا، أي ٩١,٦٧% ، والذين لم ينالوا النتائج الناجحة في الاختبار البعدي هم 2 تلميذا، أي ٨,٣٣% ، وعلى ذلك تعرف ترقية السيطرة على المفردات لدى المجموع التجريبي من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي في مسافة 25%.

ولأجل التوضيح يمكن عرض بيانات الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع التجريبي في الرسم التالي:

### الرسم البياني الأول

نتائج الاختبار عن السيطرة على المفردات لدى المجموع التجريبي



بناءً على الرسم البياني المذكور، يعرف أن السيطرة على المفردات بالنسبة المئوية ترتقي من ٦٦,٦٧% إلى ٩١,٦٧%، وهذه الترقية تمثل ترقية مستوى النجاح لدى التلاميذ من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي، بأن التلاميذ الذين نالوا النجاح في الاختبار القبلي هم 16 تلميذاً، وفي الاختبار البعدي هم 22 تلميذاً، بالاعتماد على قيمة المعيار الأدنى للنجاح (KKM) وهي قيمة 70.

## 2. عرض البيانات عن السيطرة على المفردات لدى المجموع الضابط

يعتمد عرض البيانات عن السيطرة على المفردات لدى المجموع الضابط على نتائج الاختبار القبلي (pre-test) والاختبار البعدي (pos-test)، وكان عدد التلاميذ لدى المجموع الضابط 20 تلميذاً كما في المجموع التجريبي، ولأجل التوضيح يعرض الباحث تلك البيانات كما يلي:

### الجدول السادس

البيانات عن نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع الضابط بالاعتماد على المعيار الأدنى للنجاح (KKM) 70

الاختبار البعدي		الاختبار القبلي			النمرة	
النجاح	غير النجاح	النجاح	غير النجاح	النمّاج		
	✓	٧٠		✓	٧٠	١
✓		٦٠			٦٠	٢
	✓	٧٥		✓	٧٥	٣
	✓	٧٥		✓	٧٠	٤
	✓	٨٠		✓	٨٠	٥

	✓	٧٠		✓	٧٠	٦
	✓	٧٠	✓		٦٠	٧
✓		٦٥	✓		٦٠	٨
	✓	٧٠		✓	٧٠	٩
	✓	٧٥		✓	٧٠	١٠
✓		٦٠	✓		٦٠	١١
✓		٦٠	✓		٦٠	١٢
	✓	٨٠		✓	٧٠	١٣
	✓	٧٥		✓	٧٠	١٤
✓		٦٥	✓		٦٠	١٥
	✓	٧٠	✓		٦٠	١٦
	✓	٧٥		✓	٧٠	١٧
	✓	٧٠		✓	٧٠	١٨
✓		٦٠	✓		٥٠	19
	✓	٧٠		✓	٧٠	20
	✓	٧٠	✓		٦٠	
	✓	٧٠		✓	٧٠	
6	16	١٥٣٥	8	14	١٤٥٥	المجموع
		٦٩,٧٧			٦٦,١٤	المعدل
		80			80	الأعلى
		60			50	الأدنى
٢٧	٧٣		٣٦	٦٤		%

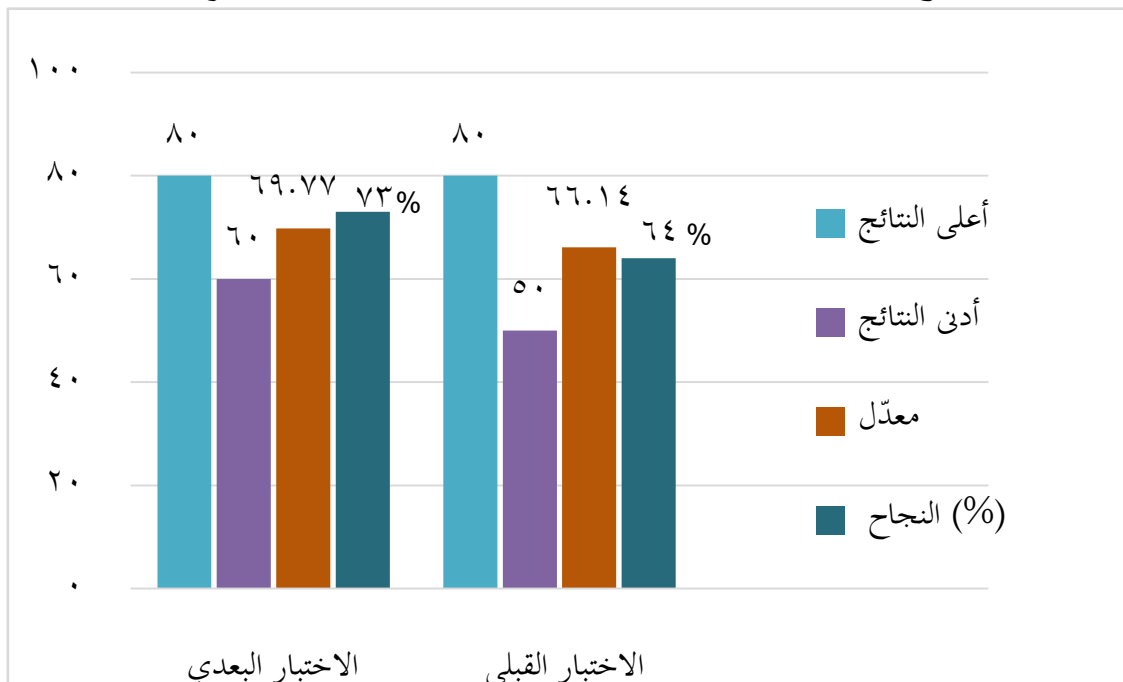
المصدر: نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع الضابط

يُعرف من الجدول السابق أن مجموع النتائج لدى المجموع الضابط في الاختبار القبلي يكون في قيمة ١٤٥٥، وفي الاختبار البعدي تكون في قيمة ١٥٣٥، وأن أعلى النتائج في الاختبار القبلي يكون في قيمة ٨٠ وأدناها في قيمة 50، وأن أعلى النتائج في الاختبار البعدي يكون في قيمة 80، وأدناها في قيمة 60، وكان عدد التلاميذ الذين ينالون النتائج الناجحة في الاختبار القبلي هم 14 تلميذاً، أي ٦٤%، والذين لم ينالوا النتائج الناجحة في الاختبار القبلي هم 8، أي ٣٦%. أما التلاميذ الذين نالوا النتائج في الناجحة في الاختبار البعدي فهم 16 تلميذاً، أي ٧٣%، والذين لم ينالوا النتائج الناجحة في الاختبار البعدي هم 6 تلميذاً، أي ٢٧%.

ولأجل التوضيح يمكن عرض بيانات الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع الضابط في الرسم البياني التالي:

### الرسم البياني الثاني

نتائج الاختبار عن السيطرة على المفردات لدى المجموع الضابط



بناءً على الرسم البياني المذكور، يعرف أن السيطرة على المفردات لدى المجموع الضابط ترتقي بالنسبة المئوية من 64% إلى 73%، وهذه الترقية تمثل ترقية مستوى النجاح لدى التلاميذ من الاحتمال القبلي إلى الاحتمال البعدي، بأن التلاميذ الذين نالوا النتائج الناجحة في الاحتمال القبلي هم 14 تلميذاً، وفي الاحتمال البعدي هم 16 تلميذاً، بالاعتماد على قيمة المعيار الأدنى للنجاح (KKM) وهي قيمة 70.

### ج. تحليل البيانات ومناقشتها

وبعد أن تمّ عرض نتائج الاختبار عن السيطرة على المفردات لدى المجموع التجريبي والضابط، فيعرض الباحث هنا تحليل تلك البيانات لأجل الإجابة عن سؤال البحث، ولتحقيق فرضية البحث التالية:

الفرض السفري ( $H_0$ ): عدم الفرق بين السيطرة على المفردات لدى المجموع التجريبي والمجموع الضابط بعد تطبيق وسيلة الصورة

الفرض البديلي ( $H_a$ ): وجود الفرق بين السيطرة على المفردات لدى المجموع التجريبي والمجموع الضابط بعد تطبيق وسيلة الصورة

أما الرموز الإحصائي الذي يعتمد عليه الباحث لاختبار فرضية البحث، هو رموز تحليل التباين (*Analysis of Variance/ANOVA*) بالخطوات التالية:



1. عرض بيانات الاختبار البعدي لدى المجموع التجريبي والمجموع الضابط

كما يلي:

### الجدول السابع

بيانات الاختبار البعدي لدى المجموع التجريبي والمجموع الضابط

المجموع الكلي		المجموع الضابط		المجموع التجريبي		الرقم
$X_{tot}^2$	$X_{tot}$	$x_2^2$	$x_2$	$x_1^2$	$x_1$	
١٠٥٢٥	١٤٥	٤٩٠٠	٧٠	٥٦٢٥	٧٥	.1
٧٨٢٥	١٢٥	٣٦٠٠	٦٠	٤٢٢٥	٦٥	.2
١١٢٥٠	١٥٠	٥٦٢٥	٧٥	٥٦٢٥	٧٥	.3
١١٢٥٠	١٥٠	٥٦٢٥	٧٥	٥٦٢٥	٧٥	.4
١٢٨٠٠	١٦٠	٦٤٠٠	٨٠	٦٤٠٠	٨٠	.5
١٠٥٢٥	١٤٥	٤٩٠٠	٧٠	٥٦٢٥	٧٥	.6
٩٨٠٠	١٤٠	٤٩٠٠	٧٠	٤٩٠٠	٧٠	.7
٩٨٥٠	١٤٠	٤٢٢٥	٦٥	٥٦٢٥	٧٥	.8
١١٣٠٠	١٥٠	٤٩٠٠	٧٠	٦٤٠٠	٨٠	.9
١٢٠٢٥	١٥٥	٥٦٢٥	٧٥	٦٤٠٠	٨٠	.10
٩٢٢٥	١٣٥	٣٦٠٠	٦٠	٥٦٢٥	٧٥	.11
٩٢٢٥	١٣٥	٣٦٠٠	٦٠	٥٦٢٥	٧٥	.12

١٢٨٠٠	١٦٠	٦٤٠٠	٨٠	٦٤٠٠	٨٠	.13
١٢٨٥٠	١٦٠	٥٦٢٥	٧٥	٧٢٢٥	٨٥	.14
٨٤٥٠	١٣٠	٤٢٢٥	٦٥	٤٢٢٥	٦٥	.15
٩٨٠٠	١٤٠	٤٩٠٠	٧٠	٤٩٠٠	٧٠	.16
١٢٠٢٥	١٥٥	٥٦٢٥	٧٥	٦٤٠٠	٨٠	.17
١١٣٠٠	١٥٠	٤٩٠٠	٧٠	٦٤٠٠	٨٠	.18
٩٢٢٥	١٣٥	٣٦٠٠	٦٠	٥٦٢٥	٧٥	.19
١١٣٠٠	١٥٠	٤٩٠٠	٧٠	٦٤٠٠	٨٠	.20
١٠٥٢٥	١٤٥	٤٩٠٠	٧٠	٥٦٢٥	٧٥	.21
١٠٥٢٥	١٤٥	٤٩٠٠	٧٠	٥٦٢٥	٧٥	.22
٦٤٠٠	٨٠	-	-	٦٤٠٠	٨٠	.23
٥٦٢٥	٧٥	-	-	٥٦٢٥	٧٥	.24
٢٤٦٤٢٥	٣٣٥٥	١٠٧٨٧٥	١٥٣٥	١٣٨٥٥٠	١٨٢٠	$\Sigma$
$X_{tot}^2$	$X_{tot}$	$x_2^2$	$x_2$	$x_1^2$	$x_1$	

من الجدول السابق، يعرف حاصل الحساب التالي:

$$1820 : x_1$$

$$138550 : x_1^2$$

١٥٣٥	:	$x_2$
١٠٧٨٧٥	:	$x_2^2$
٣٣٥٥	:	$X_{tot}$
٢٤٦٤٢٥	:	$X_{tot}^2$
24	:	$n^1$
22	:	$n^2$

2. حساب مجموع المربع الكلي (*Sum of square*) بالرموز التالي:

$$\begin{aligned}
 JK_{tot} &= \sum X_{tot}^2 - \frac{(\sum x_{tot})^2}{N} \\
 &= 246425 - \frac{(3355)^2}{46} \\
 &= 246425 - 244696,196 \\
 &= 1729
 \end{aligned}$$

3. حساب مجموع المربع بين المجموعين (*between-group*) ، بالرموز التالي:

$$\begin{aligned}
 JK_{ant} &= \frac{(\sum x_1)^2}{n_1} + \frac{(\sum x_2)^2}{n_2} - \frac{(X_{tot})^2}{N} \\
 &= \frac{(1820)^2}{24} + \frac{(1035)^2}{22} - \frac{(3355)^2}{46}
 \end{aligned}$$

$$= 138016,667 + 107101,136 - 244696,196$$

$$= 421,607$$

3. حساب مجموع المربع داخل المجموعين (*within-group*) ، بالرموز التالي:

$$JK_{dal} = JK_{tot} - JK_{ant}$$

$$= 1729 - 421,607$$

$$= 1307$$

4. حساب متوسط مجموع المربع بين المجموعين (*Mean of Square-beetwen*)

(group) بالرموز التالي:

$$MK_{ant} = \frac{JK_{ant}}{m-1}$$

$$= \frac{421,607}{2-1}$$

$$= 421,607$$

5. حساب متوسط مجموع المربع داخل المجموعين (*Mean of Square*)

(*within group*) بالرموز التالي:

$$MK_{dal} = \frac{JK_{dal}}{N-m}$$

$$= \frac{1307}{46-2}$$

$$= 29,709$$

6. حساب F المحسوبة، بالرموز التالي:

$$F_{hit} = \frac{MK_{ant}}{MK_{dal}}$$

$$= \frac{421,607}{29,709}$$

$$= 14,191$$

### الجدول الثامن

#### جدول الاختصار لحساب تحليل التباين (Anova)

F الجدولية <i>Tabulated</i>	F المحسوبة <i>Calculated</i>	متوسط مجموع المربعات <i>Mean Squares</i>	مجموع المربعات <i>Sum of Squares</i>	درجة الحرية <i>df</i>	مصدر التباين <i>Source of Variance</i>
4,06 (%0,05)	14,191	-	1729	46-1	المجموع <b>Total</b>
		421,607	421,607	2-1	بين المجموعين <b>Between Group</b>
		29,709	1307	44	داخل المجموعين <b>Within Group</b>

بناء على حاصل الحساب المذكور، يعرف أن قيمة F المحسوبة ( $F_{hitung}$ )

تكون في قيمة 14,191، ثم لأجل معرفة وجود الفرق عن السيطرة على

المفردات بين المجموع التجريبي والمجموع الضابط بعد تطبيق وسيلة الصورة،

فيحتاج هنا مقارنة قيمة F المحسوبة بقيمة F الجدولية، عند درجة حرية (df):

$$.m - 1, N - m = 1,44$$

وكانت قيمة F الجدولية ( $F_{tabel}$ ) عند درجة الحرية 1,44 في مستوى

معنوية 5%، تقع في قيمة 4,06، ولذا يمكن التقرير الاحصائي وهو رفض

الفرضية السفرية وقبول الفرضية البديلة، ويمكن التقرير التطبيقي وهو وجود

الفرق بين السيطرة على المفردات لدى المجموع التجريبي والمجموع الضابط بعد تطبيق وسيلة الصورة .

بناء على الحساب المذكور، يمكن أن يقال أن السيطرة على المفردات يتأثر بعدة العوامل المؤثرة، منها الوسيلة التعليمية، وبعد أن جرب الباحث وسيلة الصورة في الفصل السابع الذي هو المجموع التجريبي، ثم بعد الاختبار القبلي والبعدي على المجموع التجريبي والضابط، نال الباحث أن السيطرة على المفردات لدى المجموع التجريبي أعلى من السيطرة على المفردات لدى المجموع التجريبي ، وبعد تحليل البيانات برموز تحليل التباين ( *Analysis of Variance/ANOVA* )، حصلت قيمة  $F$  المحسوبة ( $F_{hitung}$ ) تكون في قيمة 1,44، وكانت قيمة  $F$  الجدولية ( $F_{tabel}$ ) عند درجة الحرية 1,44 في مستوى معنوية 5%، تقع في قيمة 4,06، ولذا يمكن التقرير التطبيقي وهو وجود الفرق بين السيطرة على المفردات لدى المجموع التجريبي والمجموع الضابط، وأن فرضية البحث "أن وسيلة الصورة تؤثر في السيطرة على المفردات لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية " مقبولة.

## الفصل الخامس

### الخلاصة والاقتراحات

#### أ. الخلاصة

أثر تطبيق وسيلة الصورة في السيطرة على المفردات، حيث كانت نتائج الاختبار لدى المجموع التجريبي أعلى من نتائج الاختبار لدى المجموع الضابط، وذلك لأن معدل النتائج لدى المجموع التجريبي في الاختبار البعدي تكون في قيمة ٧٥,٨٣، ولدى المجموع الضابط في قيمة ٦٩,٧٧، أما نتائج الاختبار لدى المجموع التجريبي التي تقع في مستوى النجاح بالنسبة المئوية فهي ٩١,٦٧% أي 22 أي 20 تلميذا، ولدى المجموع الضابط 73 % أي 16 تلميذا.

ودل اختبار الفرضية أن قيمة F المحسوبة ( $F_{hitung}$ ) هي ١٤,١٩١، وعند مقارنتها بقيمة f الجدولية ( $F_{tabel}$ ) عند درجة الحرية 1,44 في مستوى معنوية 5%، تقع في قيمة 4,06، يعرف أن قيمة F المحسوبة في مستوى معنوية 5%، أكبر من قيمة F الجدولية (١٤,١٩١ < 4,06)، ولذا كانت فرضية البحث التي قدمها الباحث، وهي "أن وسيلة الصورة تؤثر في السيطرة على المفردات لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية" مقبولة

#### ب. الاقتراحات

1. اقترح الباحث لمدرس اللغة العربية بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، أن يستخدم الوسيلة التعليمية مثل وسيلة

الصورة التي تساعد السيطرة على المفردات العربية في صفة خاصة،  
وتحصيل المهارات اللغوية في صفة عامة.

2. اقترح الباحث على تلاميذ الفصل السابع بمدرسة بمدرسة الأسرار  
الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، أن يجتهدوا على التعلم  
خاصة في المفردات العربية، لينالوا نتائج التعلم الجيدة.



## المراجع العربية

- أحمد عزت راجح، أصول علم النفس ، القاهرة: دار الكتب العربي للنشر والتوزيع، 1969
- أنوار مُجَّد شرقاوي، التعلم نظريات وتطبيقات ، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، 2012
- ثرثا يونوس دودين، وفتحي عبد الرحمن جروان، أثر تطبيق برامج التسريع والإثراء على الدافعة للتعلم والتحصيل وتقدير الذات لدى طلبة الموهوبين في الأردن، مجلة جامعة القدس المفتوحة للأبحاث والدراسات-العدد السادس والعشرون- كانون الثاني 2012
- رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي، أساسيته النظرية وممارسته العلمية ، دمشق: دار الفكر، 2012
- عبد الرحمن النجدي، علم النفسي التربوي ، عمان: دار الفرقان للنشر والتوزيع، 2003
- عبد المجيد سيد أحمد منصور، وآخرون، علم النفسي التربوي ، الرياض: مكتبة العبيكان، 2014
- عماد عبد الرحيم الزغول، مبادئ علم النفس التربوي ، القاهرة: دار الكتاب الجامعي، 2012
- محمود إسماعيل صيني وعمر الصديق عبدالله، المعينات البصرية في تعليم اللغة العربية الرياض: جامعة لملك سعود، ١٩٨٤

وائل محمد مسعود، الأساليب التي يستخدمها المعلمن لزيادة دافعية وانتباه  
التلاميذ ذوي الإعاقة الفكرية نحو التعلم ، المجلة الدولية التربوية  
المتخصصة، العدد 9 تشرين أول، 2012،

## المراجع الأجنبية

Burhan Bungin, *Metodologi Penelitian Sosial*, Surabaya: Airlangga University Press, 2001

Hamzah B. Uno, *Profesi Kependidikan, Problema, Solusi, dan Refermasi Pendidikan di Indonesia*, Jakarta: Bumi Aksara, 2011

----- dan Nurdin Muhamad, *Belajar dengan Pendekatan Paikem*, Jakarta: Bumi Aksara, 2011

Imam Suproyogo dan Tobroni, *Metode Penelitian Sosial-Agama Metode Penelitian Sosial-Agama*, Bandung: Remaja rosda Karya 2003

Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Aswaja Pressindo, 2011

Mohammad Asrori, *Psikologi Pembelajaran*, Bandung, Wacana Prima, 2008

Muhammad Nazir, *Metode Penelitian*, Jakarta: Ghalia Indonesia, 2005

Oemar Hamalik, *Proses Belajar*, Jakarta: Bumi Aksara, 2011

Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif, dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2010

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, Jakarta: Raja Grafindo Persada 2010

## السيرة الذاتية للباحث

أبريليان دوي ساهيونو بن سوناريو، وُلد في قرية ساري باكتي سبوتيه بايك لامبونج الوسطى، في تاريخ 26 أبريل 1995، وه و الابن الثاني من السيد سوناريو والسيدة شمسيني

أما تربية الباحث فهي كما يلي:

1. تخرّج من المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية ساري باكتي سبوتيه

بايك في عام 2007

2. تخرّج من المدرسة المتوسطة الحكومية الأولى سبوتيه رامن لامبونج

الوسطى، في عام 2010

3. تخرّج من المدرسة العالية الحكومية الاولى سبوتيه بايك لامبونج

الوسطى، في عام 2013

4. ثم واصلت تربيته إلى الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو في العام

الدراسي 2014/2013



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111  
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

Nomor : P.199/In.28/FTIK/PP.00.28/09/2017  
Lamp : -  
Hal : **BIMBINGAN SKRIPSI**

28 September 2017

Kepada Yth:  
1. Sdr. Walfajri, M.Pd  
2. Sdri. Dian Ekawati, M.Pd  
Dosen Pembimbing Skripsi  
di-

Tempat

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Dalam rangka menyelesaikan studinya di Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro, maka mahasiswa diwajibkan menyusun skripsi, untuk itu kami mengharapkan kesediaan Saudara/i untuk membimbing mahasiswa tersebut di bawah ini:

Nama : Aprilian Dwi Cahyono  
NPM : 13100172  
Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan/PBA

Dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Dosen Pembimbing, membimbing mahasiswa dari proposal sampai dengan penulisan skripsi, termasuk penelitian.
  - a. Dosen pembimbing, bertugas mengarahkan judul, outline, alat pengumpul data (APD) dan koreksi akhir.
  - b. Ass. Dosen Pembimbing bertugas melaksanakan sepenuhnya bimbingan sampai selesai.
2. Waktu menyelesaikan skripsi:
  - a. Maksimal 4 (empat) semester sejak mahasiswa yang bersangkutan lulus komprehensif.
  - b. Waktu menyelesaikan skripsi 2 (dua) bulan sejak mahasiswa yang bersangkutan menyelesaikan konsep skripsinya sampai BAB II (pendahuluan + Konsep Teoritis).
3. Diwajibkan mengikuti pedoman penulisan skripsi yang dikeluarkan oleh IAIN Metro.
4. Banyaknya antara 40 s.d 60 halaman bagi yang menggunakan Bahasa Arab dengan:
  - a. Pendahuluan ± 1/6 bagian
  - b. Isi ± 2/3 bagian
  - c. Penutup ± 1/6 bagian

Demikian disampaikan untuk dimaklumi dan atas kesediaan Saudara kami ucapkan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Ketua Jurusan PBA

  
J. Sutarjo, M.Pd.

NIP. 19760607 200312 1 002



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111  
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47298; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

Nomor : B-2076/In.28/D.1/TL.00/10/2017  
Lampiran : -  
Perihal : IZIN RESEARCH

Kepada Yth.,  
KEPALA MTS AL-ASROR  
di-  
Tempat

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Sehubungan dengan Surat Tugas Nomor: B-2075/In.28/D.1/TL.01/10/2017,  
tanggal 19 Oktober 2017 atas nama saudara:

Nama : APRILIAN DWI CAHYONO  
NPM : 13100172  
Semester : 9 (Sembilan)  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Maka dengan ini kami sampaikan kepada saudara bahwa Mahasiswa tersebut di atas akan mengadakan research/survey di MTS AL-ASROR, dalam rangka menyelesaikan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "PENGARUH PENERAPAN MEDIA GAMBAR TERHADAP PENGUASAAN KOSAKATA BAHASA ARAB TERHADAP PESERTA DIDIK KELAS VII DI SEKOLAH MTS AL-ASROR SEKAMPUNG LAMPUNG TIMUR TAHUN PELAJARAN 2017/2018".

Kami mengharapkan fasilitas dan bantuan Saudara untuk terselenggaranya tugas tersebut, atas fasilitas dan bantuannya kami ucapkan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Metro, 19 Oktober 2017

Wakil Dekan I,



Dra. Isti Fatonah MA

NIP. 19670531 199303 2 003



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111  
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iain@metrouniv.ac.id

**SURAT TUGAS**

Nomor: B-2075/In.28/D.1/TL.01/10/2017

Wakil Dekan I Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Metro,  
menugaskan kepada saudara:

Nama : APRILIAN DWI CAHYONO  
NPM : 13100172  
Semester : 9 (Sembilan)  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

- Untuk :
1. Mengadakan observasi/survey di MTS AL-ASROR, guna mengumpulkan data (bahan-bahan) dalam rangka menyelesaikan penulisan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "PENGARUH PENERAPAN MEDIA GAMBAR TERHADAP PENGUASAAN KOSAKATA BAHASA ARAB TERHADAP PESERTA DIDIK KELAS VII DI SEKOLAH MTS AL-ASROR SEKAMPUNG LAMPUNG TIMUR TAHUN PELAJARAN 2017/2018".
  2. Waktu yang diberikan mulai tanggal dikeluarkan Surat Tugas ini sampai dengan selesai.

Kepada Pejabat yang berwenang di daerah/instansi tersebut di atas dan masyarakat setempat mohon bantuannya untuk kelancaran mahasiswa yang bersangkutan, terima kasih.

Dikeluarkan di : Metro  
Pada Tanggal : 19 Oktober 2017





Yayasan PONDOK PESANTREN DARUL MA'ARIF

**Yayasan PONDOK PESANTREN DARUL MA'ARIF**

Akta notaris :No. 06 Tgl 20 Oktober 2003

**MADRASAH TSANAWIYAH (MTs) AL-ASROR**

No. Piagam :Kd.08 .07/3/PP.00.1/762/2009 NSM:121218070030

**SUMBERSARI SEKAMPUNG LAMPUNG TIMUR**

Alamat :Jl.Pon-Pes Darul Ma'arif ds. Sumbersari Kec. Sekampung Kab. Lam-Tim Kode Pos 34182

**SURAT KETERANGAN PENELITIAN**

Nomor : 424 / 002 / 009 / MTs / XI / 2017

Berdasarkan surat tugas Institut Agama Islam Negeri Metro Nomor: B-2075/In.28/D.1/TL.01/10/2017, tentang tugas pelaksanaan observasi dan penelitian di MTs Al Asror Subersari Kecamatan Sekampung maka dengan di keluarkanya surat balasan ini Kepala Sekolah MTs Al Asror Sumbersari Kecamatan Sekampung bahwa :

Nama : APRILIAN DWI CAHYONO  
Npm : 13100172  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Semeter : 9 (Sembilan)  
Judul Penelitian : "Pengaruh Penerapan Media Gambar Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Terhadapn Peserta Didik Kelas VII Di Sekolah MTs Al Asror Sekampung Lampung Timur tahun Pelajaran 2017/2018".

Telah melakukan observasi dan penelitian di sekolah kami dari tanggal 2 sampai 16 Nopember 2017.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat, untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.



Sumbersari, 16 Nopember 2017  
Kepala Madrasah

RIDWAN, S.H.I.





**Yayasan PONDOK PESANTREN DARUL MA'ARIF**

Akta notaris :No. 06 Tgl 20 Oktober 2003

**MADRASAH TSANAWIYAH (MTs) AL-ASROR**

No. Piagam :Kd.08 .07/3/PP.00.1/762/2009 NSM:121218070030

**SUMBERSARI SEKAMPUNG LAMPUNG TIMUR**

Alamat :Jl.Pon-Pes Darul Ma'arif ds. Sumbersari Kec. Sekampung Kab. Lam-Tim Kode Pos 34182

**SURAT KETERANGAN PRA SURVEY**

Nomor : 424 / 002 / 013 / MTs / VI / 2017

Berdasarkan surat tugas Institut Agama Islam Negeri Metro tentang tugas pelaksanaan pra-survey di MTs Al Asror Subersari Kecamatan Sekampung maka dengan di keluarkannya surat balasan ini Kepala Sekolah MTs Al Asror Sumbersari Kecamatan Sekampung bahwa :

Nama : APRILIAN DWI CAHYONO  
Npm : 13100172  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Semeter : 9 (Sembilan)  
Judul Penelitian : "Pengaruh Penerapan Media Gambar Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Terhadapn Peserta Didik Kelas VII Di Sekolah MTs Al Asror Sekampung Lampung Timur tahun Pelajaran 2017/2018".

Mahasiswa tersebut diatas diizinkan untuk melakukan pra survey dalam rangka menyelesaikan tugas akhir program S-I di MTs Al Asror Sumbersari.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat, untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Sumbersari, 12 Juni 2017

Ketua Madrasah



RIDWAN S.H.I.



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO  
UNIT PERPUSTAKAAN**

Jalan Ki Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111  
M E T R O Telp (0725) 41507; Faks (0725) 47296; Website: digilib.metrouniv.ac.id; pustaka.iain@metrouniv.ac.id

**SURAT KETERANGAN BEBAS PUSTAKA  
Nomor : P-1067/In.28/S/OT.01/10/2017**

Yang bertandatangan di bawah ini, Kepala Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung menerangkan bahwa :

Nama : APRILIAN DWI CAHYONO  
NPM : 13100172  
Fakultas / Jurusan : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan / Pendidikan Bahasa Arab

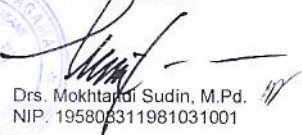
Adalah anggota Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung Tahun Akademik 2017 / 2018 dengan nomor anggota 13100172.

Menurut data yang ada pada kami nama tersebut di atas dinyatakan bebas dari pinjaman buku Perpustakaan dan telah memberi sumbangan kepada Perpustakaan dalam rangka penambahan koleksi buku-buku Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat, agar dapat dipergunakan seperlunya.

Metro, 18 Oktober 2017  
Kepala Perpustakaan



  
Drs. Mokhtarul Sudin, M.Pd.  
NIP. 195806311981031001



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO  
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111  
Telp.(0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.metrouniv.ac.id; E-mail: iainmetro@metrouniv.ac.id

**BUKTI BEBAS PUSTAKA JURUSAN PBA**

Yang bertanda tangan di bawah ini menerangkan bahwa :

Nama : **APRILIAN DWI CAHYONO**  
NPM : 13100172  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan  
Judul Skripsi : **PENGARUH PENERAPAN MEDIA GAMBAR TERHADAP  
PENGUASAAN KOSAKATA BAHASA ARAB TERHADAP  
PESERTA DIDIK KELAS VII DI SEKOLAH MTs AL-  
ASROR SEKAMPUNG LAMPUNG TIMUR TAHUN  
PELAJARAN 2017/2018**

Bahwa yang namanya tersebut diatas, benar-benar telah menyelesaikan bebas pustaka prodi pada Ketua Jurusan PBA Istitut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro. Demikian keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Metro, 04 Desember 2017

Ketua Jurusan PBA,

  
**J. Sutario, M.Pd**  
NIP. 19760607 200312 1 002



KEMENTERIAN AGAMA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) METRO  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN  
Jl. Ki. Hajar Dewantara, 15 A Lirng Mulyo Kota Metro Lampung Tlp. 0725-41507  
Website: www.metrouniv.ac.id, email: iain@metro.metrouniv.ac.id

FORMULIR KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

Nama Mahasiswa : Aprilian Dwi Cahyono  
NPM : 13100172

Fakultas/Jurusan : FTIK/PBA  
Semester/TA : IX/2017

No	Hari Tanggal	Pembimbing		Hal Yang Dibicarakan	Tanda Tangan Mahasiswa
		I	II		
1	Selasa/ 24-10-17		✓	Perbaiki App. buat patokan pengujian dan msg 2 Uca.	
2	Jumat/ 27-10-17		✓	ACC App	
3	Jumat/ 29-12-17		✓	Perbaiki bas 4-5 yg ditunjuk Campiran & Canggih di Raj depan → belatany	
4	Juman/ 12-11-17		✓	Perbaiki app	
5	Senin/ 12-11-17		✓	ACC bas 4-5 Ajukan capcus I	

Ketua Jurusan PBA  
  
J. Sutarto, MPd  
NIP: 197606072003121002

Pembimbing 2  
  
Dian Ekawati, M.Pd  
NIP. 197804162003 122003



KEMENTERIAN AGAMA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) METRO  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN  
Jl. Ki. Hajar Dewantara, 15 A Lirng Mulyo Kota Metro Lampung Tlp. 0725-41507  
Website: www.metrouniv.ac.id. email: iain@metro.metrouniv.ac.id

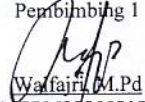
FORMULIR KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

Nama Mahasiswa : Aprilian Dwi Cahyono  
NPM : 13100172

Fakultas/Jurusan : FTIK/PBA  
Semester/TA : VIII

No	Hari Tanggal	Pembimbing		Hal Yang Dibicarakan	Tanda Tangan Mahasiswa
		I	II		
1	Senin 9/2017 /10	✓	✗	ACC out line	
2	Selasa 17/2017 /10	✓		Perbaiki beberapa kesalahan Pemisahan Kaba. Perbaiki Rumus Pertanyaan Masalah.	
3	Rabu 18/2017 /10	✓		ACC Bab I - III Lengkapi dg APD!	
4	27/2017 /10	✓		ACC APD!	
5	12/2017 /12	✓		ACC Bab IV & V	

Ketua Jurusan PBA  
  
J. Sutanto, MPd  
NIP. 197606072003121002

Pembimbing I  
  
Wafairi, M.Pd  
NIP. 19770623200312 1 003

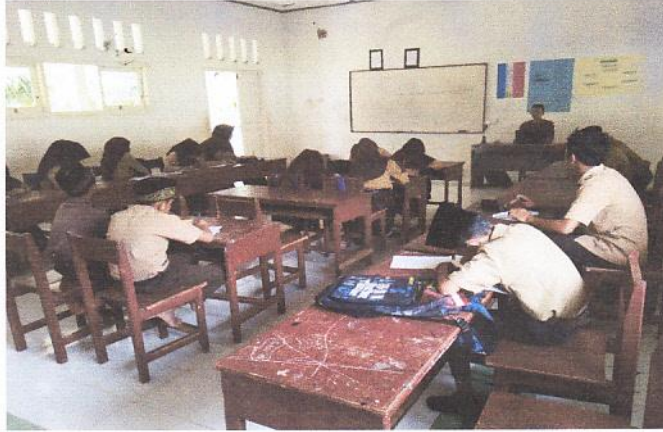
صورة التعلم في اللقاء الثاني بتطبيق وسيلة الصورة



صورة التعلم في اللقاء الثالث بتطبيق و سيلة الصورة



صورة التعلم في اللقاء الاول بتطبيق و سيلة الصورة





## السيرة الذاتية للباحث



أبريليان دوي ساهيونو بن سوناريو، وُلد في قرية ساري باكتي سبوتيه بايك لامبونج الوسطى، في تاريخ ٢٦ أبريل ١٩٩٥، وهو الابن الثاني من السيد سوناريو والسيدة شمسيني

أما تربية الباحث فهي كما يلي:

١. تخرّج من المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية ساري باكتي سبوتيه بايك

في عام ٢٠٠٧

٢. تخرّج من المدرسة المتوسطة الحكومية الأولى سبوتيه رمان لامبونج

الوسطى، في عام ٢٠١٠

٣. تخرّج من المدرسة العالية الحكومية الأولى سبوتيه بايك لامبونج

الوسطى، في عام ٢٠١٣

٤. ثم واصلت تربيته إلى الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو في العام

الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٤